

32001R2535

L 341/29

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

22.12.2001

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2535/2001 AL COMISIEI
din 14 decembrie 2001**

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului privind regimul
importurilor de lapte și produse lactate și deschiderea unor contingente tarifare**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul laptelui și produselor lactate ⁽¹⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, în special articolul 26 alineatul (3) și articolul 29 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1374/98 al Comisiei din 29 iunie 1998 de stabilire a normelor de aplicare a regimului importurilor și de deschidere a unor contingente tarifare în sectorul laptelui și al produselor lactate ⁽³⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 594/2001 ⁽⁴⁾, a fost modificat de mai multe ori în mod substanțial. Deoarece se introduc noi modificări, regulamentul în cauză ar trebui reformulat, din motive de claritate și logică, încorporându-se și dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 2967/79 al Comisiei din 18 decembrie 1979 de stabilire a condițiilor în care trebuie prelucrate anumite brânzeturi care beneficiază de un regim favorabil la import ⁽⁵⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1599/95 ⁽⁶⁾; ale Regulamentului (CE) nr. 2508/97 al Comisiei din 15 decembrie 1997 de stabilire a normelor de aplicare, în sectorul laptelui și al produselor lactate, a regimurilor prevăzute de acordurile europene dintre Comunitate și Republica Ungară, Republica Polonă, Republica Cehă, Republica Slovacă, Bulgaria, România și Slovenia și a regimului prevăzut de acordurile privind liberalizarea comerțului dintre Comunitate și țările baltice ⁽⁷⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 2856/2000 ⁽⁸⁾; precum și ale Regulamentului (CE) nr. 2414/98 al Comisiei din 9 noiembrie 1998 de stabilire a normelor de aplicare a regimului aplicabil produselor din sectorul laptelui și al produselor lactate originare din țările din Africa, Caraibe și Pacific (ACP) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1150/90 ⁽⁹⁾.

(2) În conformitate cu dispozițiile articolelor 26 și 29 din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999, licențele de import trebuie eliberate oricărei persoane interesate care le solicită,

indiferent de locul în care aceasta este stabilită în Comunitate, și, ținând seama de dispozițiile relevante, trebuie să se evite orice discriminare între importatori.

(3) Pentru a ține seama de anumite particularități ale importurilor de produse lactate, ar trebui prevăzute dispoziții suplimentare și, după caz, derogări de la dispozițiile din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului licențelor de import, de export și de stabilire în avans pentru produsele agricole ⁽¹⁰⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 2299/2001 ⁽¹¹⁾.

(4) Este necesar să se prevadă dispoziții specifice pentru importul în Comunitate de produse lactate cu taxe vamale reduse în cadrul concesiilor tarifare prevăzute de următoarele texte:

(a) lista CXL de concesi stabilite în urma negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay și a negocierilor efectuate în conformitate cu articolul XXIV:6 din Acordul GATT după aderarea Austriei, Finlandei și Suediei la Uniunea Europeană (denumită în continuare „lista CXL de concesi”);

(b) acordul tarifar cu Elveția privind anumite brânzeturi enumerate la poziția ex 0404 din Tariful Vamal Comun, încheiat în numele Comunității prin Decizia 69/352/CEE a Consiliului ⁽¹²⁾, modificată ultima dată prin acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Economică Europeană, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind anumite produse agricole, aprobat prin Decizia 95/582/CE a Consiliului ⁽¹³⁾ (denumit în continuare „acordul cu Elveția”);

(c) acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei privind anumite produse agricole, aprobat prin Decizia 95/582/CE (denumit în continuare „acordul cu Norvegia”);

(d) Decizia Consiliului nr. 1/98 de asociere CE-Turcia din 25 februarie 1998 privind regimul comercial pentru produsele agricole ⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ JO L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ JO L 193, 29.7.2000, p. 10.

⁽³⁾ JO L 185, 30.6.1998, p. 21.

⁽⁴⁾ JO L 88, 28.3.2001, p. 7.

⁽⁵⁾ JO L 336, 29.12.1979, p. 23.

⁽⁶⁾ JO L 151, 1.7.1995, p. 10.

⁽⁷⁾ JO L 345, 16.12.1997, p. 31.

⁽⁸⁾ JO L 332, 28.12.2000, p. 49.

⁽⁹⁾ JO L 299, 10.11.1998, p. 7.

⁽¹⁰⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1.

⁽¹¹⁾ JO L 308, 27.11.2001, p. 19.

⁽¹²⁾ JO L 257, 13.10.1969, p. 3.

⁽¹³⁾ JO L 327, 30.12.1995, p. 17.

⁽¹⁴⁾ JO L 86, 20.3.1998, p. 1.

- (e) Regulamentul (CE) nr. 1706/98 al Consiliului din 20 iulie 1998 de stabilire a regimului aplicabil produselor agricole și mărfurilor obținute prin prelucrarea acestora provenite din țările din Africa, Caraibe și Pacific (ACP) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 715/90 ⁽¹⁾;
- (f) Acordul privind comerțul, dezvoltarea și cooperarea între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, care se aplică provizoriu în temeiul acordului sub forma unui schimb de scrisori încheiat între Comunitatea Europeană și Africa de Sud și aprobat prin Decizia 1999/753/CE a Consiliului ⁽²⁾ (denumit în continuare „acordul cu Africa de Sud”);
- (g) Regulamentul (CE) nr. 1349/2000 al Consiliului ⁽³⁾, modificat de Regulamentul (CE) nr. 2677/2000 ⁽⁴⁾; Regulamentele nr. 1727/2000 ⁽⁵⁾, nr. 2290/2000 ⁽⁶⁾, nr. 2341/2000 ⁽⁷⁾, 2433/2000 ⁽⁸⁾, nr. 2434/2000 ⁽⁹⁾, nr. 2435/2000 ⁽¹⁰⁾, nr. 2475/2000 ⁽¹¹⁾, nr. 2766/2000 ⁽¹²⁾ și nr. 2851/2000 ⁽¹³⁾ ale Consiliului privind anumite concesi sub formă de contingente tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și care prevăd adaptarea autonomă și tranzitorie a anumitor concesi agricole prevăzute de acordurile europene cu Estonia, Ungaria, Bulgaria, Letonia, Republica Cehă, Republica Slovacă, România, Slovenia, Lituania și, respectiv, Polonia;
- (h) Acordul de asociere dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica Cipru semnat la 19 decembrie 1972, încheiat în numele Comunității prin Regulamentul (CEE) nr. 1246/73 al Consiliului ⁽¹⁴⁾, în special Protocolul de stabilire a condițiilor și modalităților de punere în aplicare a celei de-a doua etape a Acordului de asociere dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica Cipru, semnat la 19 decembrie 1987, încheiat prin Decizia 87/607/CEE a Consiliului ⁽¹⁵⁾ (denumit în continuare „acordul cu Cipru”).
- (5) Lista CXL de concesi prevede anumite contingente tarifare în cadrul regimurilor cunoscute sub denumirea de regimuri „cu acces curent” sau „cu acces minim”. Este necesar să se deschidă aceste contingente și să se stabilească modul lor de gestionare.
- (6) Pentru a asigura o gestionare corectă și echitabilă a contingentelor tarifare nespecificate în funcție de țara de origine stabilite în lista CXL, precum și a contingentelor tarifare cu taxe vamale reduse prevăzute pentru importurile provenite din țările din Europa Centrală și de Est, din țările ACP, din Turcia și din Republica Africa de Sud, ar trebui, pe de o parte, în cazul cererii unei licențe de import, să se constituie o garanție mai mare decât cea care se aplică importurilor normale și, pe de altă parte, să se definească condiții specifice pentru depunerea cererilor de licențe. Ar trebui, de asemenea, să se prevadă eșalonarea contingentelor pe parcursul unui an și să se stabilească procedura de atribuire a licențelor, precum și durata lor de valabilitate.
- (7) Pentru a garanta seriozitatea cererilor de licențe de import, pentru a se evita speculațiile și pentru a asigura utilizarea la maximum a contingentelor deschise, ar trebui să se limiteze cantitatea inclusă într-o cerere la 10 % din contingentul respectiv, să se elimine posibilitatea renunțării la licențe în cazul în care coeficientul de atribuire este mai mic decât 0,8, să se deschidă contingentele numai pentru importatorii care au importat sau au exportat produsele care fac obiectul contingentelor, să se definească criteriile de eligibilitate pentru cererea de licențe de import, solicitându-se documente care să ateste calitatea de comerciant a fiecărui solicitant și regularitatea activităților sale, precum și să se limiteze numărul de cereri la o singură cerere de licență pe contingent pentru un importator. Pentru a facilita administrațiilor naționale procedura de selectare și de admitere a solicitanților eligibili, ar trebui să se prevadă o procedură de autorizare a solicitanților eligibili și redactarea unei liste a solicitanților autorizați, valabilă un an. Pentru a asigura eficiența dispozițiilor privind numărul de cereri, ar trebui să se prevadă o sancțiune în cazul în care nu se respectă această limită.
- (8) Produsele care fac obiectul tranzacțiilor realizate în cadrul perfecționării active sau pasive nu sunt nici importate, în consecință puse în liberă circulație, nici exportate și din această cauză nu au fost niciodată luate în considerare pentru eligibilitatea solicitanților în cadrul regimului prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1374/98; ar trebui, în interesul clarității, să se precizeze că aceste tranzacții nu pot fi luate în considerare la calcularea cantității de referință prevăzute de prezentul regulament.
- (9) Pentru gestionarea contingentelor tarifare specificate în funcție de țara de origine, stabilite în lista CXL, și pentru contingentele prevăzute în cadrul acordului cu Norvegia, în special în ceea ce privește controlul conformității produselor importate cu denumirea mărfurilor în cauză, precum și respectarea contingentului tarifar, ar trebui să se recurgă la regimul licențelor de import eliberate într-o formă prestabilită la prezentarea certificatelor IMA 1 (inward monitoring arrangements), a cărui responsabilitate

⁽¹⁾ JO L 215, 1.8.1998, p. 12.

⁽²⁾ JO L 311, 4.12.1999, p. 1.

⁽³⁾ JO L 155, 28.6.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 308, 8.12.2000, p. 7.

⁽⁵⁾ JO L 198, 4.8.2000, p. 6.

⁽⁶⁾ JO L 262, 17.10.2000, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 271, 24.10.2000, p. 7.

⁽⁸⁾ JO L 280, 4.11.2000, p. 1.

⁽⁹⁾ JO L 280, 4.11.2000, p. 9.

⁽¹⁰⁾ JO L 280, 4.11.2000, p. 17.

⁽¹¹⁾ JO L 286, 11.11.2000, p. 15.

⁽¹²⁾ JO L 321, 19.12.2000, p. 8.

⁽¹³⁾ JO L 332, 28.12.2000, p. 7.

⁽¹⁴⁾ JO L 133, 21.5.1973, p. 1.

⁽¹⁵⁾ JO L 393, 31.12.1987, p. 1.

să revină țării exportatoare. Acest regim, în temeiul căruia țara exportatoare asigură conformitatea produselor cu descrierea lor, simplifică considerabil procedura de import. Regimul în cauză este utilizat, de asemenea, de țările terțe, pentru a controla respectarea contingentelor tarifare.

- (10) Pentru a asigura protejarea intereselor financiare ale Comunității, ar trebui, cu toate acestea, ca regimul certificatelor IMA 1 să fie supus verificării declarațiilor la nivel comunitar, pe baza unei eșantionări aleatorii a loturilor și cu ajutorul metodelor statistice și de analiză recunoscute pe plan internațional.
- (11) Sunt necesare anumite precizări pentru punerea în aplicare a sistemului certificatelor IMA 1, în special în ceea ce privește întocmirea, eliberarea, anularea, modificarea și înlocuirea certificatelor de către organismul emitent, durata de valabilitate a certificatelor, condițiile de utilizare a acestora cu un certificat de import corespunzător. Trebuie prevăzute, de asemenea, dispoziții de sfârșit de an, ținând seama de durata normală a transportului, în vederea punerii în liberă circulație a produsului inclus într-un certificat IMA 1 și destinat importului în cursul anului următor. Ar trebui să se prevadă controlul declarațiilor de import și un audit la sfârșitul anului, pentru a garanta respectarea contingentului.
- (12) Untul neozelandez importat în cadrul contingentului numit „cu acces curent” trebuie identificat pentru a se evita acordarea unor restituiri totale la export și plata unor ajutoare financiare. În acest sens, ar trebui să se prevadă anumite definiții și să se precizeze modul de completare a certificatului IMA 1, de punere în aplicare a controalelor greutății și conținutului de grăsimi, precum și procedura care trebuie urmată în cazul unei dispute privind compoziția untului.
- (13) Prin derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, ar trebui, de asemenea, ca importului de unt neozelandez în cadrul contingentului numit „cu acces curent” să i se impună anumite condiții suplimentare, prin care să se facă în special legătura dintre cantitatea prevăzută într-un certificat IMA 1 și cantitatea prevăzută într-o licență de import corespondent și prin care să se solicite ca aceste două documente să nu fie utilizate decât o singură dată cu o declarație de punere în liberă circulație.
- (14) Cheddarul canadian este în prezent singurul produs inclus în sistemul de certificate IMA 1 pentru care trebuie să se respecte o valoare franco-frontieră minimă. În acest sens, ar trebui să se indice pe certificatul IMA 1 cumpărătorul și statul membru de destinație.
- (15) În urma unei gestionări inadecvate din partea organismelor care eliberează certificatele IMA 1 în Norvegia, care a condus la o depășire a contingentelor, Norvegia a solicitat înlocuirea celor două organisme indicate în anexa VII la

Regulamentul (CE) nr. 1374/98 cu un singur organism care să depindă direct de Ministerul Agriculturii. Ar trebui, prin urmare, să se efectueze modificările necesare pentru îndeplinirea acestei solicitări.

- (16) Importatorii care intenționează să importe anumite brânzeturi din Elveția trebuie să se angajeze să respecte o valoare franco-frontieră minimă, pentru a beneficia de tratamentul preferențial aplicat acestor brânzeturi. În trecut, angajamentul în cauză apărea la rubrica 17 din certificatul IMA 1 obligatoriu, dar în prezent situația este diferită. În interesul clarității, ar trebui ca noțiunea de valoare franco-frontieră și condițiile de garantare a respectării acesteia să fie precizate într-un alt mod.
- (17) În cazul dispozițiilor specifice privind importurile preferențiale care nu sunt supuse contingentelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1706/98, în anexa I la Protocolul nr. 1 la Decizia Consiliului 1/98 de asociere CE-Turcia, în anexa IV la acordul cu Africa de Sud și în cadrul acordului cu Elveția, ar trebui să se precizeze că aplicarea unei rate reduse a taxei este condiționată de prezentarea dovezii de origine prevăzute de protocoalele la acordurile aferente.
- (18) Pentru a îmbunătăți protejarea resurselor proprii și ținând seama de experiența dobândită, sunt necesare dispoziții detaliate privind controalele importurilor; în special, ar trebui să se precizeze procedura de urmat în situațiile în care lotul prevăzut într-o declarație de punere în liberă circulație nu corespunde declarației, în scopul garantării unei supravegheri adecvate a cantităților puse efectiv în liberă circulație în raport cu contingentele.
- (19) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a laptelui și produselor lactate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

TITLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Dispozițiile din prezentul titlu se aplică, în absența unor dispoziții contrare, tuturor importurilor în Comunitate de produse menționate la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 (denumite în continuare „produse lactate”), inclusiv importurilor fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent și scutite de taxele vamale și de taxe cu efect echivalent în cadrul unor măsuri comerciale excepționale acordate de Comunitate anumitor țări și teritorii.

Articolul 2

Fără a aduce atingere titlului II din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, toate importurile de produse lactate sunt condiționate de prezentarea unei licențe de import.

Articolul 3

(1) Cuantumul garanției prevăzute la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 este de 10 EUR per 100 de kilograme nete de produs.

(2) Solicitarea pentru licență și certificatul conțin la rubrica 16 codul din Nomenclatura Combinată (denumit în continuare „codul NC”) din 8 cifre, precedat, după caz, de mențiunea „ex”. Certificatul nu este valabil decât pentru produsul astfel desemnat.

(3) Licența este valabilă din ziua eliberării sale efective în sensul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 până la sfârșitul celei de-a treia luni următoare.

(4) Certificatul se eliberează cel târziu în ziua lucrătoare următoare zilei în care se depune cererea.

Articolul 4

(1) Codul NC 0406 90 01, sub care sunt clasate brânzeturile care urmează să fie prelucrate, nu se aplică decât importurilor.

(2) Codurile NC 0406 90 02 – 0406 90 06, 0406 20 10 și 0406 90 19 nu se aplică decât importurilor de produse originare și provenind din Elveția, în conformitate cu dispozițiile articolului 20.

TITLUL 2

NORME SPECIFICE PRIVIND IMPORTURILE CU TAXĂ REDUSĂ

CAPITOLUL I

Importuri în cadrul contingentelor deschise de Comunitate numai pe baza licențelor de import

Secțiunea 1

Articolul 5

Prezentul capitol se aplică importurilor de produse lactate în cadrul următoarelor contingentelor:

(a) contingentele nespecificate în funcție de țara de origine și menționate în lista CXL de concesi;

(b) contingentele prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 1349/2000, nr. 1727/2000, nr. 2290/2000, nr. 2341/2000, nr. 2433/2000, nr. 2434/2000, nr. 2435/2000, nr. 2475/2000, nr. 2766/2000, nr. 2851/2000;

(c) contingentele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1706/98;

(d) contingentele menționate de Protocolul nr. 1 la Decizia Consiliului 1/98 de asociere CE-Turcia, anexa 1;

(e) contingentele prevăzute de anexa IV la acordul cu Africa de Sud.

Articolul 6

Contingentele tarifare, taxele care se aplică, cantitățile anuale maxime care se importă, perioadele de 12 luni de import (denumite în continuare „anul de import”), precum și repartizarea lor în părți egale în două perioade semestriale figurează în anexa I.

Cantitățile menționate la anexa I părțile B și D sunt repartizate, pentru fiecare an de import, în părți egale în două perioade de câte șase luni care încep la data de 1 iulie și la 1 ianuarie în fiecare an.

Secțiunea 2

Articolul 7

Solicitantul unei licențe de import trebuie să fie autorizat în prealabil de autoritatea competentă din statul membru în care este stabilit.

Această autoritate atribuie un număr de autorizație fiecărui importator autorizat.

Articolul 8

(1) Autorizația se acordă oricărui importator care depune la autoritățile competente, înainte de 1 aprilie, o cerere însoțită de următoarele elemente:

(a) dovada că, în anul calendaristic anterior, a importat în Comunitate și/sau a exportat din Comunitate produse lactate incluse în capitolul 04 din Nomenclatura Combinată, într-o cantitate minimă de 25 de tone, în cursul a cel puțin 4 operațiuni pe an;

(b) orice document și informație care dovedesc în mod corespunzător identitatea sa, precum și calitatea sa de agent economic, în special:

(i) documente contabile ale întreprinderii și/sau documente fiscale întocmite în conformitate cu legislația internă și,

în cazul în care acestea sunt prevăzute de legislația internă:

(ii) numărul său de TVA;

(iii) numărul său de înregistrare în registrul comerțului.

- (2) În sensul dovezilor prevăzute la alineatul (1) litera (a):
- (a) sunt luate în considerare numai declarațiile vamale care conțin, la rubrica 8 din declarațiile de import și la rubrica 2 din declarațiile de export, numele și adresa solicitantului;
- (b) tranzacțiile în cadrul perfecționării active sau pasive nu sunt considerate importuri sau exporturi.

Articolul 9

Până la 15 iunie, autoritatea competentă informează solicitanții cu privire la rezultatul procedurii de autorizare și, după caz, cu privire la numărul autorizației. Autorizația este valabilă timp de un an.

Articolul 10

Înainte de data de 20 iunie a fiecărui an, autoritățile competente din statele membre comunică Comisiei lista importatorilor autorizați, iar aceasta o transmite autorităților competente din celelalte state membre. Numai importatorii care figurează pe listă sunt autorizați să depună cereri pentru obținerea de licențe în cursul perioadei cuprinse între 1 iulie și 30 iunie a anului următor, în conformitate cu dispozițiile articolelor 11–14.

Secțiunea 3

Articolul 11

Cererile de obținere a licențelor pot fi depuse numai în statul membru de autorizare. Cererile trebuie să conțină numărul autorizației importatorului.

Articolul 12

Un importator nu poate să introducă decât o singură cerere de obținere a unei licențe pentru același contingent care figurează în Tariful vamal integrat al Comunităților Europene (TARIC) (denumit în continuare „numărul contingentului”).

Cererile de obținere a licențelor nu sunt admisibile decât în cazul în care solicitantul anexează la acestea o declarație scrisă conform căreia, pentru perioada în curs, nu a depus și se angajează să nu depună alte cereri pentru același contingent în cadrul regimului de import reglementat de prezentul capitol.

În cazul în care un solicitant depune mai multe cereri pentru același contingent, toate cererile depuse de acesta pentru contingentele menționate la titlul 2 capitolul I nu sunt admisibile pentru o perioadă de import de șase luni.

Articolul 13

(1) Cererea de obținere a unei licențe poate indica unul sau mai multe dintre codurile NC menționate la anexa I pentru același contingent și trebuie să indice cantitatea solicitată pentru fiecare cod în parte.

Cu toate acestea, se eliberează câte o licență pentru fiecare cod în parte.

(2) Cererea de obținere a unei licențe se referă la minimum zece tone și la maximum 10 % din cantitatea stabilită pentru contingentul respectiv, pentru perioada de șase luni prevăzută la articolul 6.

Cu toate acestea, pentru contingentele menționate la articolul 5 literele (c), (d) și (e), cererea de obținere a unei licențe se referă la cel puțin zece tone și cel mult la cantitatea stabilită pentru fiecare perioadă, în conformitate cu articolul 6.

Articolul 14

(1) Cererile de obținere de licențe nu pot fi depuse decât în cursul primelor zece zile din fiecare perioadă de șase luni.

(2) Cuantumul garanției prevăzute la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 este de 35 EUR per 100 kilograme nete de produs.

Secțiunea 4

Articolul 15

(1) Statele membre comunică Comisiei, în a cincea zi lucrătoare de la sfârșitul perioadei de depunere a cererilor, cererile depuse pentru fiecare din produsele în cauză. Această comunicare cuprinde lista solicitanților, numerele autorizațiilor lor, precum și cantitățile solicitate pentru fiecare cod NC, defalcate, în ceea ce privește anexa I partea A, în funcție de țara de origine.

(2) Toate comunicările, inclusiv cele care anunță că nu a fost depusă nici o cerere, se fac prin telex, fax sau poștă electronică, în ziua lucrătoare prevăzută, în conformitate cu modelul prezentat în anexa VI, în cazul în care nu a fost depusă nici o cerere, și cu modelele din anexele VI și VII, în cazul în care au fost depuse cereri.

(3) Comunicările se fac pe modele separate pentru fiecare din contingentele menționate la anexa I și separat pentru fiecare dintre țările de origine pentru contingentele menționate la anexa I partea B punctele 2 și 3.

Articolul 16

(1) Comisia decide, cât mai curând posibil, în ce măsură poate fi dat curs cererilor depuse și informează statele membre cu privire la acestea.

Licența se eliberează solicitanților ale căror cereri au fost comunicate în conformitate cu articolul 15 în termen de maximum cinci zile lucrătoare de la notificarea către statele membre a deciziei prevăzute la primul paragraf.

(2) În cazul în care cantitățile pentru care au fost solicitate licențe depășesc cantitățile stabilite, Comisia aplică un coeficient de atribuire cantităților solicitate.

În cazul în care cantitatea totală care face obiectul cererilor este mai mică decât cantitatea disponibilă, Comisia stabilește cantitatea rămasă care se adaugă cantității disponibile din perioada următoare a aceluiași an de import.

(3) Licențele de import sunt valabile 150 de zile de la data eliberării lor efective în conformitate cu articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000.

Cu toate acestea, termenul de valabilitate al unei licențe nu poate să depășească sfârșitul anului de import pentru care este eliberată licența în cauză.

(4) Licențele de import eliberate în temeiul prezentului capitol nu pot fi transferate decât persoanelor fizice sau juridice autorizate în conformitate cu secțiunea 2. La transferul unui certificat, cedentul informează organismul care l-a emis cu privire la numărul auto-riducției cesionarului.

Articolul 17

Prin derogare de la articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, cantitatea importată în temeiul prezentului capitol nu poate să depășească cantitatea indicată la rubricile 17 și 18 din licența de import. În acest sens, la rubrica 19 din certificatul menționat anterior se înscrie cifra „0”.

Articolul 18

(1) Cererea de obținere a unei licențe și certificatul conțin:

- (a) la rubrica 8, denumirea țării de origine;
- (b) la rubrica 15:
 - (i) pentru importurile originare din Turcia: descrierea detaliată a produsului care figurează în anexa I partea D;
 - (ii) pentru celelalte importuri: descrierea detaliată a produsului și, în special, materia primă utilizată și conținutul de grăsimi (%) din greutate. Pentru produsele incluse în codul NC 0406, trebuie, de asemenea, să se indice conținutul de grăsimi în substanță uscată (%) din greutate și conținutul de apă în materia neagră (%) din greutate;
- (c) la rubrica 16, codul NC așa cum este indicat la contingentul în cauză, precedat, după caz, de mențiunea „ex”;
- (d) la rubrica 20, numărul contingentului și una dintre următoarele mențiuni:

- Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
- Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,

- Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- Regulamento (CE) n.º 2535/2001 artigo 5.º,
- Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

(2) Licența impune obligația de a importa din țara indicată la rubrica 8, cu excepția importurilor în cadrul contingentelor menționate la anexa I partea A.

(3) Licența conține, la rubrica 24, în conformitate cu anexele, rata taxei aplicabile sau rata taxei procentuale din taxa de bază sau rata procentuală de reducere a taxei.

Articolul 19

(1) Aplicarea ratei reduse a taxei este condiționată de prezentarea declarației de punere în liberă circulație, însoțită de licența de import și, pentru importurile menționate în continuare, de dovada de origine eliberată în temeiul următoarelor protocoale:

- (a) protocolul nr. 4 la acordurile europene încheiate între Comunitate și Ungaria ⁽¹⁾, Polonia ⁽²⁾, Republica Cehă ⁽³⁾, Republica Slovacă ⁽⁴⁾, România ⁽⁵⁾, Bulgaria ⁽⁶⁾ și Slovenia ⁽⁷⁾;
 - (b) protocolul nr. 3 la acordurile europene dintre Comunitate și Letonia ⁽⁸⁾, Estonia ⁽⁹⁾ și Lituania ⁽¹⁰⁾;
 - (c) protocolul nr. 1 la anexa IV la acordul de parteneriat ACP-CE, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000, aplicabil în temeiul Deciziei Consiliului de Miniștri ACP-CE 1/2000 ⁽¹¹⁾ (denumit în continuare „acordul de parteneriat ACP-CE”);
 - (d) protocolul nr. 3 la Decizia Consiliului 1/98 de asociere CE-Turcia;
 - (e) protocolul nr. 1 la acordul cu Africa de Sud.
- (2) Punerea în liberă circulație a produselor importate în conformitate cu acordurile menționate la alineatul (1) literele (a) și (b) este condiționată fie de prezentarea certificatului EUR. 1, fie de o declarație dată de exportator în conformitate cu dispozițiile din protocoalele în cauză.

⁽¹⁾ JO L 347, 31.12.1993, p. 1.

⁽²⁾ JO L 348, 31.12.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 360, 31.12.1994, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 359, 31.12.1994, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 357, 31.12.1994, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 358, 31.12.1994, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 51, 26.2.1999, p. 1.

⁽⁸⁾ JO L 26, 2.2.1998, p. 1.

⁽⁹⁾ JO L 68, 9.3.1998, p. 3.

⁽¹⁰⁾ JO L 51, 20.2.1998, p. 1.

⁽¹¹⁾ JO L 195, 1.8.2000, p. 46.

CAPITOLUL II

Importuri în afara contingentelor exclusiv pe baza licenței de import*Articolul 20*

(1) Prezentul capitol se aplică importurilor preferențiale care nu sunt supuse unor contingente, prevăzute de următoarele acte și acorduri:

- (a) Regulamentul (CE) nr. 1706/98;
 - (b) protocolul nr. 1 la Decizia Consiliului 1/98 de asociere CE-Turcia, anexa I;
 - (c) acordul cu Africa de Sud, anexa IV;
 - (d) acordul cu Elveția.
- (2) Produsele în cauză, precum și ratele taxelor aplicabile, figurează la anexa II.

Articolul 21

(1) Cererea de obținere a unei licențe și licența conțin:

- (a) la rubrica 8, denumirea țării de origine;
- (b) la rubrica 15:
 - (i) pentru importurile originare din Turcia și din Elveția: descrierea detaliată a produsului care figurează în anexele II partea B și, respectiv, D;
 - (ii) pentru celelalte importuri: descrierea detaliată a produsului și, în special, materia primă utilizată și conținutul de grăsimi (%) din greutate. Pentru produsele incluse în codul NC 0406, trebuie, de asemenea, să se indice conținutul de grăsimi în substanță uscată (%) din greutate și conținutul de apă în materia grasă (%) din greutate;
- (c) la rubrica 16, codul NC, după cum se indică în anexa în cauză, precedat, după caz, de mențiunea „ex”;
- (d) la rubrica 20, una dintre următoarele mențiuni:

- Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
- Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, artikel 20,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
- Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
- Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- Förordning (EG) nr. 2535/2001, artikel 20,
- Regulamento (CE) n.º 2535/2001, artigo 20,
- Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,

— Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

(2) Licența impune obligația de a importa din țara indicată la rubrica 8.

(3) Licența conține, la rubrica 24, rata taxei aplicabile sau rata taxei procentuale din taxa de bază sau rata procentuală de reducere a taxei.

Articolul 22

Aplicarea ratei reduse a taxei este condiționată de prezentarea declarației de punere în liberă circulație însoțită de licența de import și de dovada de origine eliberată în temeiul dispozițiilor din următoarele protocoale:

- (a) protocolul nr. 1 la anexa V la acordul de parteneriat ACP-CE;
- (b) protocolul nr. 3 la Decizia Consiliului 1/98 de asociere CE-Turcia;
- (c) protocolul nr. 1 la acordul cu Africa de Sud;
- (d) protocolul nr. 3 la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană semnat la Bruxelles la 22 iulie 1972 ⁽¹⁾, modificat de Decizia Comitetului mixt CE-Elveția 1/2001 din 24 ianuarie 2001 ⁽²⁾.

Articolul 23

Pentru produsele originare din Elveția, enumerate în anexa II partea D la numerele de ordine 3–10, se eliberează licențe de import numai în cazul în care cererile sunt însoțite de o declarație scrisă a solicitantului prin care acesta se angajează să respecte valoarea franco-frontieră minimă prevăzută la anexa II partea D.

Solicitantul furnizează, la cererea autorităților competente, orice informație sau document justificativ suplimentar pe care acestea le consideră necesare pentru a demonstra respectarea valorii franco-frontieră minime și acceptă orice control contabil cerut de autoritățile în cauză. Solicitantul nu acceptă nici o reducere, restituire sau altă formă de rabat care ar putea determina, pentru produsul respectiv, o valoare inferioară valorii minime de import fixate pentru un astfel de produs.

În cazul nerespectării valorii franco-frontieră minime, pe lângă taxa de import stabilită în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului ⁽³⁾, se plătește și o penalizare reprezentând 25 % din cuantumul taxei.

CAPITOLUL III

Importuri pe baza unei licențe de import incluse într-un certificat „Inward Monitoring Arrangement” (IMA 1)

Secțiunea 1

Articolul 24

(1) Prezenta secțiune se aplică importurilor din cadrul:

- (a) contingentelor tarifare specificate în funcție de țara de origine și menționate de lista CXL;

⁽¹⁾ JO L 300, 31.12.1972, p. 189.

⁽²⁾ JO L 51, 21.2.2001, p. 40.

⁽³⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

- (b) contingentelor prevăzute în cadrul acordului cu Norvegia;
 (c) acordului cu Ciprul.

(2) Taxele care se aplică și, pentru importurile menționate la alineatul (1) literele (a) și (b), cantitățile anuale maxime care se pot importa, precum și anul de import, sunt indicate la anexa III.

Articolul 25

(1) O licență de import pentru produsele enumerate la anexa III cu rata taxei indicate nu se eliberează decât la prezentarea unui certificat IMA 1 corespondent, pentru cantitatea netă totală înscrisă în acesta.

Certificatul IMA 1 trebuie să îndeplinească condițiile stabilite la articolul 40 alineatul (1), pentru untul din contingentul 09.4589 menționat la anexa III partea A (denumit în continuare „untul neozelandez”), sau la articolele 29–33, pentru celelalte produse. Licența de import conține numărul și data eliberării certificatului IMA 1 corespondent.

(2) Cu excepția cazului untului neozelandez și al importurilor cu taxă redusă de produse menționate la anexa III partea C, licența de import nu poate fi eliberată decât după verificarea de către autoritatea competentă a respectării dispozițiilor articolului 33 alineatul (1) litera (e).

Organismul emitent al licențelor transmite Comisiei, prin fax, o copie a certificatului IMA 1 depus pentru fiecare cerere de obținere a unei licențe de import în ziua depunerii acestuia până la ora 18.00 (ora Bruxelles-ului).

Organismul emitent eliberează licența de import în a patra zi lucrătoare următoare, în cazul în care Comisia nu a luat o măsură specială înaintea acestei date.

Organismul competent emitent al licențelor de import păstrează o copie a fiecărui certificat IMA 1 prezentat.

Articolul 26

(1) Certificatul IMA 1 este valabil de la data eliberării la sfârșitul celei de-a opta luni următoare, dar în nici un caz perioada de valabilitate nu trebuie să depășească valabilitatea licenței de import corespondent sau data de 31 decembrie a anului de import pentru care este eliberată licența.

(2) Începând cu data de 1 noiembrie a fiecărui an, pot fi eliberate certificate IMA 1 valabile de la data de 1 ianuarie a anului următor, pentru cantitățile care intră în cadrul contingentului pentru acel an de import. Cu toate acestea, cererile de obținere de licențe de import nu pot fi depuse decât din prima zi lucrătoare a anului de import.

(3) Situațiile în care un certificat IMA 1 poate fi anulat, modificat, înlocuit sau corectat sunt prezentate în anexa VIII.

Articolul 27

Prin derogare de la articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, cantitatea importată nu poate fi mai mare decât cea indicată la rubricile 17 și 18 din licența de import. În acest sens, la rubrica 19 din certificat se înscrie cifra „0”.

Articolul 28

(1) Cererea de obținere a unei licențe și licența conțin:

- (a) la rubricile 7 și 8, denumirea țării de proveniență și a țării de origine;
- (b) la rubrica 15, descrierea produselor conform specificațiilor din anexa III;
- (c) la rubrica 16, codul NC conform specificațiilor din anexa III, precedat, după caz, de mențiunea „ex”;
- (d) la rubrica 20, după caz, numărul contingentului, numărul certificatului IMA 1 și data eliberării acestuia, sub forma uneia dintre următoarele mențiuni:

— Válido si va acompañado del certificado IMA 1 n° ... expedido el ...

— Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...

— Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...

— Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...

— Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...

— Valable si accompagné du certificat IMA n° ..., délivré le ...

— Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. ..., rilasciato il ...

— Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...

— Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...

— Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o. kanssa

— Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

(2) Licența impune obligația de a importa din țara de origine indicată la rubrica 8.

(3) Licența conține, la rubrica 24, rata taxei aplicabile.

Articolul 29

(1) Certificatul IMA 1 se completează pe un formular al cărui model este prezentat în anexa IX, cu excepția cazului untului neozelandez, și în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul capitol.

(2) Rubrica 3 din certificatul IMA 1, privind cumpărătorul, și rubrica 6, privind țara de destinație, nu se completează, cu excepția cazului brânzei Cheddar, prevăzut de contingentul nr. 09.4513 din anexa III.

Articolul 30

(1) Formatul formularului prevăzut la articolul 29 este de 210 × 297 mm. Hârtia care se utilizează cântărește cel puțin 40 g/m² și este de culoare albă.

(2) Formularele sunt imprimare și completate în una dintre limbile oficiale ale Comunității. Formularele mai pot fi, în plus, imprimate și completate în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale țării exportatoare.

(3) Formularul se completează fie la mașina de scris, fie cu scris de mână. În acest ultim caz, formularul trebuie completat cu litere de tipar.

(4) Fiecare certificat IMA 1 este individualizat printr-un număr de ordine atribuit de organismul emitent.

Articolul 31

(1) Se întocmește câte un certificat IMA 1 pentru fiecare specie și pentru fiecare formă de prezentare a produselor enumerate în anexa III.

(2) Certificatul IMA 1 trebuie să conțină, pentru fiecare tip de produs și pentru fiecare formă de prezentare, mai puțin pentru untul neozeelandez, datele care figurează în anexa XI.

Articolul 32

(1) Originalul certificatului IMA 1 este prezentat, împreună cu licența de import corespondent și cu produsele la care se referă acesta, autorităților vamale din statul membru importator în momentul depunerii declarației de punere în liberă circulație. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 26 alineatul (1), certificatul este prezentat în cursul perioadei sale de valabilitate, cu excepția cazurilor de forță majoră.

Cu toate acestea, poate fi prezentată autorității care eliberează licențele de import și autorităților vamale competente o copie autenticată și identificată corespunzător de către organismul emitent, în cazul în care originalul s-a pierdut sau a devenit inutilizabil.

(2) Un certificat IMA 1 este valabil numai în cazul în care este completat și vizat în mod corespunzător de către unul dintre organismele emitente menționate la anexa XII.

(3) Certificatul IMA 1 este vizat în mod corespunzător când indică locul și data emiterii și are ștampila organismului emitent și semnătura persoanei sau persoanelor abilitate să îl semneze.

Articolul 33

(1) Un organism emitent poate figura în anexa XII numai în cazul în care îndeplinește următoarele condiții:

- (a) este recunoscut ca atare de către țara exportatoare;
- (b) se angajează să verifice informațiile conținute de certificate;
- (c) se angajează să furnizeze Comisiei și statelor membre, la cererea acestora, orice informație utilă și necesară care permite evaluarea mențiunilor din certificate;
- (d) se angajează, pentru produsele enumerate în anexa III partea A, să elibereze certificatul IMA 1 pentru cantitatea totală inclusă înainte ca produsul prevăzut de certificat să părăsească teritoriul țării care îl eliberează;
- (e) se angajează să transmită Comisiei, prin fax, o copie a fiecărui certificat IMA 1 autenticat pentru cantitatea totală inclusă în acesta, în ziua eliberării sale sau în termen de maximum șapte zile de la această dată și, după caz, să notifice orice anulare, corectare sau modificare;
- (f) în ceea ce privește produsele de la codul NC 0406, se angajează să comunice Comisiei până la 15 ianuarie, separat pentru fiecare contingent:
 - (i) numărul de certificate IMA 1 eliberate pentru anul contingentar precedent, cu numerele lor de identificare și cantitatea pentru care se aplică, precum și numărul total de certificate eliberate și cantitatea totală pentru care se aplică pentru anul contingentar în cauză și
 - (ii) anularea, corectarea sau modificarea acestor certificate IMA 1 sau eliberarea unor copii ale certificatelor IMA 1, în conformitate cu anexa VIII punctele 1–5 și cu dispozițiile din articolul 32 alineatul (1), precum și orice informație pertinentă aferentă acestora.

(2) Anexa XII se revizuieste în cazul în care condiția prevăzută la alineatul (1) litera (a) nu mai este îndeplinită sau când un organism emitent nu mai îndeplinește una dintre obligațiile pe care și le-a asumat.

Secțiunea 2

Articolul 34

(1) Dispozițiile din prezenta secțiune se aplică, în absența unor dispoziții contrare din secțiunea 1, untului neozeelandez.

(2) Prin expresia „de cel puțin șase săptămâni”, din descrierea contingentului untului neozeelandez, se înțelege cel puțin șase săptămâni la data la care se prezintă autorităților vamale o declarație de punere în liberă circulație.

Articolul 35

(1) Quantumul garanției menționate la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 este de 5 EUR per 100 de kilograme nete de produs.

(2) Cererile de obținere a unei licențe de import pot fi depuse numai în Regatul Unit al Marii Britanii.

Regatul Unit controlează toate certificatele IMA 1 eliberate, anulate, modificate, corectate sau pentru care au fost eliberate copii. Acesta se asigură ca întreaga cantitate pentru care se eliberează licențe de import să nu depășească contingentul pentru nici unul dintre anii de import.

(3) O licență de import, vizată în conformitate cu dispozițiile articolului 24 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, se utilizează pentru o singură declarație vamală de punere în liberă circulație și se aplică unui singur lot. În cazul în care cantitatea pusă în liberă circulație este mai mică decât cantitatea indicată la rubricile 17 și 18 din licența de import, garanția pentru partea care nu a fost pusă în liberă circulație se execută, iar licența în cauză nu poate fi utilizată pentru a se importa alte cantități.

Articolul 36

În cazul în care untul neozelandez nu îndeplinește cerințele privind compoziția, nu se acordă nici un tratament preferențial întregului lot din care provine acesta.

În cazul în care o declarație de punere în liberă circulație a fost acceptată, autoritățile vamale, după ce constată neconformitatea, percep dreptul de import stabilit la anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, impută cantitatea indicată la rubrica 29 din licența de import și îl transmit autorității emitente de licențe de import, care îl modifică pentru a-l transforma într-o licență de import cu drept întreg.

Articolul 37

Prin derogare de la articolul 26 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, organismul emitent competent înscris, la rubrica 20 din certificat, una din următoarele mențiuni:

- Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado
- Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz beschrieben,
- Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε? το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,

- Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiöuontitodistuksesta vakiuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

Organismul care eliberează licențele rectifică toate datele contabile pentru a ține seama de această modificare. Autoritățile vamale se asigură că sunt efectuate toate modificările corespunzătoare în contabilitatea comerțului și a resurselor proprii.

Articolul 38

În plus față de condițiile prevăzute la articolul 33 literele (a)–(e), un organism emitent poate figura în anexa XII numai în cazul în care îndeplinește următoarele condiții:

- (a) se angajează să notifice Comisia cu privire la deviația standard a conținutului de grăsimi în aceleași condiții de fabricație, menționată la anexa IV punctul 1 litera (e), pentru untul neozelandez fabricat de fiecare producător menționat la anexa IV punctul 1 litera (a), în conformitate cu fiecare caiet de sarcini al cumpărătorului;
- (b) se angajează să transmită autorității emitente competente din Regatul Unit, prin fax, o copie a fiecărui certificat IMA 1 autentificat pentru cantitatea totală inclusă în acesta, în ziua eliberării sale sau în termen de maximum șapte zile de la această dată, și, după caz, să notifice orice anulare, corectare sau modificare;

- (c) se angajează să comunice autorității emitente din Regatul Unit următoarele informații, înainte de a zece zile a lunii următoare pentru fiecare din lunile ianuarie-octombrie și înainte de vineri a săptămânii următoare pentru fiecare săptămână sau parte de săptămână din lunile noiembrie și decembrie, separat pentru certificatele IMA 1 eliberate pentru anul contingentar în curs și anul următor:
- (i) numărul de certificate IMA 1 eliberate în cursul lunii sau al săptămânii în cauză, după caz, cu numerele lor de identificare și cantitățile prevăzute de acestea, precum și numărul total de certificate eliberate și cantitățile totale prevăzute pentru anul contingentar avut în vedere;
 - (ii) anularea, corectarea sau modificarea acestor certificate IMA 1 sau eliberarea de copii de certificate IMA 1, în conformitate cu anexa VIII punctele 1, 2, 4 și 5 și cu dispozițiile articolului 32 alineatul (1), precum și orice informație pertinentă aferentă acestora.

Articolul 39

(1) În sensul controlării cantităților de unt neozelandez, se ține seama de toate cantitățile pentru care au fost acceptate declarații de punere în liberă circulație în cursul perioadei contingentare avute în vedere.

(2) Statele membre notifică Comisiei, până la data de 31 ianuarie următoare sfârșitului unui an contingentar determinat, cantitățile lunare definitive și cantitatea totală de unt, pentru acest an contingentar, pentru care, în cursul anului contingentar precedent, au fost acceptate declarații de punere în liberă circulație în cadrul contingentului tarifar menționat la alineatul (1). Notificarea lunară se face înainte de a zece zile a lunii următoare celei în care au fost acceptate declarațiile de punere în liberă circulație.

(3) Până la data de 28 februarie a fiecărui an, Regatul Unit comunică Comisiei, pentru anul contingentar precedent, cantitatea de unt pentru care s-a constituit o garanție și cantitatea de unt pusă în liberă circulație pentru care a fost eliberată această garanție. În cazul în care până la 28 februarie nu sunt disponibile toate datele, acestea trebuie completate fără întârziere.

Regatul Unit comunică Comisiei, până la data de 31 ianuarie următoare sfârșitului fiecărui an contingentar, pe baza datelor prevăzute la articolul 38 litera (c), un inventar detaliat pentru anul contingentar al certificatelor IMA 1 eliberate, cu numerele lor de identificare și cantitățile aferente, precum și numărul total de certificate și cantitatea totală aferentă pentru anul în cauză. Acest inventar conține toate datele privind orice anulare, corectare sau modificare a unui certificat IMA 1 și orice copie a unui certificat IMA 1 eliberată.

Articolul 40

(1) Normele care trebuie respectate în ceea ce privește întocmirea unui certificat IMA 1, controlul greutatei și al conținutului de

grăsime al untului, precum și consecințele unui astfel de control sunt stabilite în anexa IV.

Comisia aprobă deviația standard a conținutului de grăsime în aceleași condiții de fabricație, menționată la punctul 1 litera (e) din anexa IV, notificată în conformitate cu dispozițiile articolului 38 litera (a), iar lista este comunicată statelor membre, împreună cu data intrării în vigoare, în scopul eliberării certificatelor IMA 1.

Deviația standard în aceleași condiții de fabricație este valabilă timp de cel puțin un an, cu excepția situațiilor în care circumstanțe extraordinare, aduse la cunoștința Comisiei de către organismul emitent neozelandez, justifică o modificare, care trebuie să fie aprobată de Comisie.

Fiecare deviație standard în aceleași condiții de fabricație, modificată sau suplimentară, aprobată de Comisie, este comunicată statelor membre, împreună cu data intrării sale în vigoare, în scopul eliberării certificatelor IMA 1.

(2) Statele membre comunică Comisiei rezultatele controlului efectuat în conformitate cu anexa IV, prin intermediul formularului din anexa V, pentru fiecare trimestru, în a zecea zi a lunii următoare cel târziu.

Articolul 41

(1) În toate etapele comercializării untului neozelandez importat în Comunitate în conformitate cu prezentul capitol, originea neozelandeză trebuie să fie indicată pe ambalaj și pe factura sau facturile corespunzătoare.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care untul neozelandez este amestecat cu unt comunitar, iar untul amestecat este destinat consumului direct și este prezentat în ambalaje de maximum 500 de grame, originea sa neozelandeză nu trebuie menționată decât pe factura corespunzătoare.

(3) În cazurile prevăzute la alineatele (1) și (2), pe factură apare de asemenea:

„Unt importat în temeiul capitolului III secțiunea 2 din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 al Comisiei: neeligibil pentru subvenția pentru unt în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 429/90 al Comisiei sau pentru subvenția pentru unt în temeiul articolului 1 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 2571/97 al Comisiei sau pentru o restituire la export în conformitate cu articolul 31 alineatele (10) și (11) din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului, cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în articolul 31 alineatul (12) din acest regulament sau de articolul 7a din Regulamentul (CE) nr. 1222/94 al Comisiei.”

Articolul 42

Certificatul IMA 1 se întocmește în conformitate cu modelul din anexa X, respectându-se condițiile prevăzute de prezenta secțiune și de articolul 40 alineatul (1).

CAPITOLUL IV

Dispoziții privind controlul importurilor cu taxă redusă*Articolul 43*

(1) Birourile vamale comunitare unde se depun declarațiile de punere în liberă circulație a produselor în Comunitate examinează documentele, înaintate în sprijinul unei declarații de punere în liberă circulație, prin care se solicită un tratament tarifar redus.

Birourile vamale efectuează, de asemenea, controale fizice ale produselor, pe baza documentelor menționate anterior.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru instituirea unui sistem care prevede efectuarea controalelor fizice menționate la alineatul (1) al doilea paragraf fără o avertizare prealabilă, conform unei analize de risc.

Cu toate acestea, până la sfârșitul anului 2003, sistemul garantează că cel puțin 3 % din declarațiile de punere în liberă circulație depuse în fiecare stat membru în fiecare an calendaristic sunt supuse unor controale fizice.

La calcularea procentului minim de controale fizice pe care să le efectueze, statele membre pot hotărî să nu ia în considerare declarațiile de import pentru cantități mai mici sau egale cu 500 de kilograme.

Articolul 44

(1) Regulamentul (CE) nr. 213/2001 al Comisiei ⁽¹⁾ se aplică în ceea ce privește metodele de referință care trebuie utilizate pentru analiza produselor prevăzute de prezentul regulament, pentru a se stabili conformitatea acestora, din punctul de vedere al compoziției, cu declarația de punere în liberă circulație.

(2) Fiecare birou vamal întocmește un proces-verbal detaliat al examinării pentru fiecare control fizic efectuat. Acest proces-verbal are data examinării și se păstrează pentru cel puțin trei ani calendaristici.

(3) În cazul în care a fost efectuat un control fizic, la rubrica 32 din licența de import sau la rubrica de mesaje în cazul unui certificat electronic se înscrie una din următoarele mențiuni:

- Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) n° 2535/2001,
- Fysisk kontrol [forordning (EF) nr.2535/2001,
- Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr 2535/2001,
- Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001,

⁽¹⁾ JO L 37, 7.2.2001, p. 1.

- Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001,
- Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001,
- Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001,
- Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001,
- Controlo físico em conformidade com [Regulamento (CE) n.º 2535/2001,
- Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001,
- Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001.

În termen de 20 de zile lucrătoare de la data efectuării controlului fizic, autoritățile vamale evaluează prima analiză. În termen de zece zile lucrătoare de la data stabilirii rezultatelor definitive de neconformitate, aceste rezultate și, după caz, licența sunt transmise organismului emitent competent.

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 248 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽²⁾, în cazul în care s-a efectuat un control fizic al compoziției înaintea prezentării licenței de import vizat, în conformitate cu articolul 33 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, garanția este eliberată.

(4) Fiecare caz de neconformitate cu declarația de punere în liberă circulație se notifică Comisiei în termen de zece zile lucrătoare de la constatarea acestei neconformități de către autoritățile vamale, menționându-se tipul de neconformitate despre care este vorba și rata taxei vamale care s-a aplicat în urma constatării neconformității.

Articolul 45

(1) Pentru controlarea cantităților contingentelor tarifare se ține seama de toate cantitățile pentru care au fost acceptate declarații de punere în liberă circulație în cursul perioadei contingentare avute în vedere.

(2) Toate statele membre notifică Comisiei, până la data de 15 martie următoare fiecărui an contingentar încheiat la 31 decembrie și până la data de 15 septembrie următoare fiecărui an contingentar încheiat la 30 iunie, separat pentru fiecare contingent și țară de origine, exclusiv pentru untul neozelandez, cantitatea totală definitivă pentru anul contingentar pentru care au fost acceptate declarații de punere în liberă circulație.

TITLUL 3

DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE*Articolul 46*

Statele membre adoptă măsurile necesare pentru controlul funcționării corecte a regimului licențelor și al certificatelor prevăzut de prezentul regulament.

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

Articolul 47

Autorizația prevăzută la articolul 7 nu este necesară pentru perioada 1 ianuarie–30 iunie 2002.

Pentru această perioadă, cererile de obținere de licențe pentru contingentele menționate la titlul 2 capitolul 1 nu pot fi depuse decât în statul membru în care solicitantul își are sediul și sunt primite numai în cazul în care, în momentul solicitării licențelor, elementele prevăzute la articolul 8 alineatul (1) litera (a) sunt prezentate și îndeplinesc condițiile autorității competente a statului membru în cauză.

Licențele de import prevăzute la titlul 2 capitolul 1, eliberate în perioada 1 ianuarie–30 iunie 2002, pot fi transferate fără restricțiile din articolul 16 alineatul (4).

Pentru perioadele 1 ianuarie–30 iunie 2002 și 1 iulie–31 decembrie 2002, anul de referință prevăzut la articolul 8 alineatul (1) litera (a) este anul 2001 sau anul 2000, în cazul în care importatorul interesat dovedește că, în cursul anului 2001, din motive excepționale, nu a putut să importe sau să exporte cantitățile de produse lactate indicate.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2001.

Articolul 48

Regulamentele (CEE) nr. 2967/79, (CE) nr. 2508/97, (CE) nr. 1374/98 și (CE) nr. 2414/98 se abrogă.

Regulamentele în cauză sunt în continuare aplicabile licențelor solicitate înainte de 1 ianuarie 2002.

Trimiterile la regulamentele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 49

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică licențelor de import solicitate de la 1 ianuarie 2002.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

I. A

CONTINGENTE TARIFARE NESPECIFICATE ÎN FUNCȚIE DE ȚARA DE ORIGINE

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul 1 iulie–30 iunie (cantitate în tone)		Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)
				Semestrial	Anual	
09.4590	0402 10 19	Lapte praf degresat	Toate țările terțe	68 000	34 000	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Unt și alte grăsimi din lapte	Toate țările terțe	10 000	5 000	94,80
				în echivalent unt		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Brânză pentru pizza, congelată, tăiată în bucăți de o greutate unitară mai mică sau egală cu un gram, în recipiente cu un conținut net de cel puțin 5 kg, cu un conținut de apă de cel puțin 52 % din greutate și cu un conținut de grăsime în materia uscată de cel puțin 38 % din greutate	Toate țările terțe	5 300	2 650	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 ex 0406 90 13	Emmental topit Emmental	Toate țările terțe	18 400	9 200	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 ex 0406 90 15	Gruyère topit Gruyère, Sbrinz	Toate țările terțe	5 200	2 600	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	Brânzeturi destinate prelucrării ⁽²⁾	Toate țările terțe	20 000	10 000	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Toate țările terțe	15 000	7 500	21,00
09.4596	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90 0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90 0406 90 17 0406 90 18 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29	Brânzeturi proaspete (nematurate), inclusiv brânza din zer și lapte încheat, altele decât brânza pentru pizza de la numărul de ordine 09.4591 Alte brânzeturi rase sau sub formă de pudră Alte brânzeturi topite Brânzeturi cu mucegai Bergkäse și Appenzell Brânza Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or și Tête de Moine Edam Tilsit Butterkäse Cașcaval	Toate țările terțe	19 500	9 750	92,60 106,40 94,10 69,00 71,90 102,90 70,40 85,80 75,50

(*) Un kilogram de produs = 1,22 kilograme de unt.

(1) Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regulii preferențiale fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regulii preferențiale se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

(2) Brânzeturile avute în vedere se consideră ca fiind prelucrate în cazul în care au fost prelucrate în produse de la subpoziția 0406 30 din Nomenclatura Combinată. Se aplică dispozițiile din articolele 291–300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul 1 iulie–30 iunie (cantitate în tone)		Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)
				Semestrial	Anual	
	0406 90 31	Feta, de oaie sau de bivoliță				
	0406 90 33	Feta, altele				
	0406 90 35	Kefalotyri				
	0406 90 37	Finlandia				
	0406 90 39	Jarlsberg				
	0406 90 50	Brânzeturi de oaie sau de bivoliță				
	ex 0406 90 63	Pecorino				94,10
	0406 90 69	Altele				
	0406 90 73	Provolone				
	ex 0406 90 75	Caciocavallo				75,50
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø				
	0406 90 78	Gouda				
	ex 0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin				
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey				
	0406 90 82	Camembert				
	0406 90 84	Brie				
	0406 90 86	Mai mare decât 47 %, dar mai mic sau egal cu 52 %				
	0406 90 87	Mai mare decât 52 %, dar mai mic sau egal cu 62 %				
	0406 90 88	Mai mare decât 62 %, dar mai mic sau egal cu 72 %				
	0406 90 93	Mai mare decât 72 %				
	0406 90 99	Altele				92,60
						106,40

(1) Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

I. B

CONTINGENTE TARIFARE ÎN CADRUL ACORDURILOR EUROPENE DINTRE COMUNITATE ȘI UNGARIA, POLONIA, REPUBLICA CEHĂ, SLOVACIA, BULGARIA, ROMÂNIA, SLOVENIA ȘI ȚĂRILE BALTICE

1. Produse originare din Polonia

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Lapte praf degresat Lapte praf integral Lapte praf integral	Scutire	10 000	1 000
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Unt și produse lactate pentru tartine ⁽²⁾	Scutire	6 000	600
09.4815	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	9 000	900

2. Produse originare din Republica Cehă

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Lapte praf degresat Lapte praf integral Lapte praf integral	20	2 875	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Unt	20	1 250	0
09.4613	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	5 100	765

3. Produse originare din Slovacia

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 31.12.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Lapte praf degresat Lapte praf integral Lapte praf integral	20	1 500	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Unt	20	750	0
09.4613	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	2 200	330

4. Produse originare din Ungaria

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4731	0402 10	Lapte și smântână, sub formă solidă sau praf, cu un conținut de grăsimi < 1,5 %	Scutire	375	40
09.4733	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	3 500	350

5. Produse originare din România

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4758	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	2 000	200

6. Produse originare din Bulgaria

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4660	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	5 500	300

7. Produse originare din Estonia

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4578	0401 30	Smântână, cu un conținut de grăsimi de peste 6 % din greutate	Scutire	500	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Lapte praf degresat Lapte praf integral	Scutire	10 000	3 000
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	Iaurturi, nearomatizate	Scutire	300	90
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Lapte și smântână fermentate sau acidificate	Scutire	700	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Unt	Scutire	3 000	900
09.4581	ex 0406	Brânzeturi, cu excepția laptelui încheșat ⁽²⁾	Scutire	2 000	600
09.4582	ex 0406 10	Lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	700	210

8. Produse originare din Letonia

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2000 până la 30.6.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2001
09.4549	0402 10 19 0402 21 19	Lapte praf degresat Lapte praf integral	Scutire	4 000	400
09.4550	0402 29	Lapte praf integral, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	20	250	0
09.4551	0405 10	Unt	Scutire	1 875	190
09.4552	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	3 000	300

9. Produse originare din Lituania

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.7.2001 până la 30.6.2002	Creștere anuală înce- pând cu 1.7.2002
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	Lapte praf degresat Lapte praf integral	Scutire	5 500	500
09.4567	0402 99 11	Lapte și smântână, condensate, îndulcite	20	300	–
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	Unt	Scutire	1 925	175
09.4557	0406	Brânzeturi și lapte încheșat ⁽²⁾	Scutire	6 600	600

10. Produse originare din Slovenia

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata taxei aplicabile (% din taxa NCF)	Cantități anuale (în tone)	
				De la 1.1.2001 până la 31.12.2001	Creștere anuală înce- pând cu 1.1.2002
09.4086	0402 10 0402 21	Lapte praf degresat Lapte praf integral	20	1 400	1 500
09.4087	0403 10	Iaurturi	20	700	750
09.4088	0406 90	Alte brânzeturi	20	420	450

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclurii Combinată, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

⁽²⁾ Această concesie se aplică numai produselor care nu beneficiază de nici un tip de subvenție la export.

I. C

CONTINGENTE TARIFARE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 7 ALINEATUL (1) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 1706/98

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantitate în tone)		Reducerea taxelor vamale
				Anual	Semestrial	
09.4026	0402	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	ACP	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Brânzeturi și lapte încheșat	ACP	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclurii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

I. D

CONTINGENTE TARIFARE ÎN CADRUL PROTOCOLULUI NR. 1 LA DECIZIA CONSILIULUI 1/98 DE ASOCIERE CE-TURCIA

Numărul contingentului	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantitate în tone)	Rata taxei la import (EUR/100 kg de greutate netă)
09.4101	0406 90 29 ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Brânză de tip cașcaval Brânză fabricată exclusiv din lapte de oaie sau de bivoliță, în recipiente care conțin saramură sau în burdufuri din piele de oaie sau de capră Alte brânzeturi fabricate exclusiv din lapte de oaie sau de bivoliță, în recipiente care conțin saramură sau în burdufuri din piele de oaie sau de capră <i>Tulum peyniri</i> , fabricat din lapte de oaie sau de bivoliță, în ambalaje de cel mult 10 kg	Turcia	1 500	0

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclurii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

I. E

CONTINGENTE TARIFARE ÎN CADRUL ANEXEI IV LA ACORDUL DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI AFRICA DE SUD

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfuri- lor ⁽¹⁾	Țara de origine	Anul de import	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantitate în tone)		Rata taxei la import (EUR/100 kg de greutate netă)
					Anual	Semestrial	
09.4151	0406 10		Republica Africa de Sud	2000	5 000	2 500	0
	0406 20 90			2001	5 250	2 625	
	0406 30			2002	5 500	2 750	
	0406 40 90			2003	5 750	2 875	
	0406 90 01			2004	6 000	3 000	
	0406 90 21			2005	6 250	3 125	
	0406 90 50			2006	6 500	3 375	
	0406 20 69			2007	6 750	3 375	
	0406 90 78			2008	7 000	3 500	
	0406 90 86			2009	7 250	3 625	
	0406 90 87			2010	Nelimitată	Nelimitată	
	0406 90 88						
	0406 90 93						
0406 90 99							

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

ANEXA II

II. A

CONCESII PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 7 ALINEATUL (2) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 1706/98

Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Reducerea taxelor vamale (%)
0401		16
0403 10 11 to 0403 10 39		16
0403 90 11 to 04039069		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

II. B

REGIMURI PREFERENȚIALE DE IMPORT – TURCIA

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor	Țara de origine	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă fără indicații suplimentare)
1	0406 90 29	Cașcaval	Turcia	67,19
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Brânzeturi fabricate exclusiv din lapte de oaie sau de bivoliță, în recipiente care conțin saramură sau în burdufuri din piele de oaie sau de capră	Turcia	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , fabricat din lapte de oaie sau de bivoliță, în ambalaje de cel mult 10 kilograme	Turcia	67,19

II. C

REGIMURI PREFERENȚIALE DE IMPORTURI – AFRICA DE SUD

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Rata taxei la import în % din taxa de bază										
				Anul										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Republica Africa de Sud	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84 0406 10 20 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99	Pentru cantitățile importate peste contingentele din anexa I partea E	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0	

⁽¹⁾ Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Rata taxei la import în % din taxa de bază											
				Anul											
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
	1702 11 00 1702 19 00 2106 90 51 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70														

(1) Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

II. D

REGIMURI PREFERENȚIALE DE IMPORT – ELVEȚIA

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Țara de origine	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă fără indicații suplimentare)
1	0402 29 11 ex 0404 90 83	Lapte special așa-zis „pentru sugari” ⁽⁴⁾ , în recipiente închise ermetic, cu un conținut net mai mic sau egal cu 500 g, cu un conținut de grăsimi mai mare decât 10 % și mai mic sau egal cu 27 % din greutate	Elveția	43,80
2	0406 20 10 0406 90 19	Brânzeturi de Glaris cu ierburi (denumite „Schabziger”) fabricate din lapte degresat cu adaos de ierburi fin măcinate	Elveția	6 % din valoarea în vamă
3	ex 0406 90 18	Brânză Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or și Tête de Moine, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată de minimum 45 % din greutate și maturate cel puțin 18 zile în ceea ce privește Vacherin Mont d'Or, cel puțin două luni în ceea ce privește brânza Fribourgeois și cel puțin trei luni pentru Tête de Moine: — în forme standard cu coajă, cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 401,85 EUR și mai mică decât 430,62 EUR per 100 kg greutate netă; — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu coajă pe cel puțin o parte, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 1 kg și mai mică decât 5 kg și cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 430,62 EUR și mai mică decât 459,39 EUR per 100 kg greutate netă	Elveția	19,32

(1) Se consideră forme întregi standard cu coajă formele care au următoarele greutatea nete:

- Emmental: de la 60 la 130 kg inclusiv;
- Gruyère: de la 20 la 45 kg inclusiv;
- Sbrinz: de la 20 la 50 kg inclusiv;
- Appenzell: de la 6 la 8 kg inclusiv;
- Brânză Fribourgeois: de la 6 la 10 kg inclusiv;
- Tête de Moine: de la 0,700 la 4 kg inclusiv;
- Vacherin Mont d'Or: de la 0,400 la 3 kg inclusiv.

În sensul aplicării prezentelor dispoziții, coaja se definește în felul următor:

„Coaja acestor brânzeturi este partea exterioară care s-a format din pasta brânzei, prezentând o consistență evident mai solidă și o culoare vizibil mai închisă”.

(2) Se consideră valoare franco-frontieră prețul franco-frontieră al țării exportatoare sau prețul FOB al țării exportatoare, aceste prețuri fiind majorate cu o sumă corespunzătoare costurilor de transport și de asigurare până la teritoriul vamal al Comunității.

(3) Blocurile dreptunghiulare sau bucățile ambalate sub vid sau gaz inert nu beneficiază de concesiune decât în cazul în care ambalajele lor cuprind cel puțin următoarele indicații:

- denumirea brânzei;
- conținutul de grăsimi în substanță uscată din greutate;
- persoana responsabilă cu ambalarea,
- țara de origine a brânzei.

(4) Se consideră lapte special așa-zis „pentru sugari” produsele fără germeni patogeni care conțin mai puțin de 10 000 bacterii aerobe care se reactivează și mai puțin de 2 bacterii coliforme per gram.

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Țara de origine	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă fără indicații suplimentare)
4	ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 ⁽⁴⁾ ex 0406 90 18	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată de minimum 45 % din greutate și maturate cel puțin trei luni: — în bucăți cu coajă ambalate sub vid sau gaz inert cu o greutate netă mai mică sau egală cu 450 g și cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 499,67 EUR per 100 kg greutate netă Brânză Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or și Tête de Moine, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată de minimum 45 % din greutate și maturate cel puțin 18 zile în ceea ce privește Vacherin Mont d'Or, cel puțin două luni în ceea ce privește Brânza Fribourgeois și cel puțin trei luni pentru Tête de Moine: — în forme standard cu coajă, cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 430,62 EUR per 100 kg greutate netă; — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu coajă pe cel puțin o parte, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 1 kg și cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 459,39 EUR per 100 kg greutate netă — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu o greutate netă mai mică sau egală cu 450 g și cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 499,67 EUR per 100 kg greutate netă	Elveția	9,66
5	ex 0406 30 10	Brânzeturi topite, altele decât rase sau sub formă de pudră, la fabricarea cărora nu au fost folosite alte brânzeturi decât Emmental, Gruyère și Appenzell și eventual, în plus, Glaris cu ierburi (denumită „Schabziger”), ambalate pentru vânzarea cu amănuntul ⁽⁵⁾ , cu o valoare franco-frontieră mai mare sau egală cu 289,14 EUR per 100 kg greutatea netă și cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mic sau egal cu 56 % din greutate	Elveția	43,80
6	ex 0406 90 02 ⁽⁴⁾	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell: — în forme standard și cu o valoare franco-frontieră per 100 kg greutate netă mai mare decât 401,85 EUR, dar mai mică sau egală cu 430,62 EUR și cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 45 % din greutate, maturate cel puțin trei luni	Elveția	13,15
7	ex 0406 90 03 ⁽⁴⁾	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell: — în forme standard și cu o valoare franco-frontieră per 100 kg greutate netă mai mare decât 430,62 EUR, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 45 % din greutate, maturate cel puțin trei luni	Elveția	6,58
8	ex 0406 90 04 ⁽⁴⁾	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell: — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert cu coajă pe cel puțin o parte, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 1 kg, dar mai mică decât 5 kg, cu o valoare franco-frontieră mai mare decât 430,62 EUR, dar mai mică decât 459,39 EUR per 100 kg greutate netă, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 45 % din greutate, maturate cel puțin trei luni	Elveția	13,15

⁽¹⁾ Se consideră forme întregi standard cu coajă formele care au următoarele greutateți nete:

- Emmental: de la 60 la 130 kg inclusiv;
- Gruyère: de la 20 la 45 kg inclusiv;
- Sbrinz: de la 20 la 50 kg inclusiv;
- Appenzell: de la 6 la 8 kg inclusiv;
- Brânză Fribourgeois: de la 6 la 10 kg inclusiv;
- Tête de Moine: de la 0,700 la 4 kg inclusiv;
- Vacherin Mont d'Or: de la 0,400 la 3 kg inclusiv.

În sensul aplicării prezentelor dispoziții, coaja se definește în felul următor:

„Coaja acestor brânzeturi este partea exterioară care s-a format din pasta brânzei, prezentând o consistență evident mai solidă și o culoare vizibil mai închisă”.

⁽²⁾ Se consideră valoare franco-frontieră prețul franco-frontieră al țării exportatoare sau prețul FOB al țării exportatoare, aceste prețuri fiind majorate cu o sumă corespunzătoare costurilor de transport și de asigurare până la teritoriul vamal al Comunității.

⁽³⁾ Blocurile dreptunghiulare sau bucățile ambalate sub vid sau gaz inert nu beneficiază de concesiune decât în cazul în care ambalajele lor cuprind cel puțin următoarele indicații:

- denumirea brânzei;
- conținutul de grăsimi în substanță uscată din greutate;
- persoana responsabilă cu ambalarea,
- țara de origine a brânzei.

⁽⁴⁾ Cu excepția Bergkäse.

⁽⁵⁾ Expresia „ambalată pentru vânzarea cu amănuntul” se aplică brânzeturilor ambalate în ambalaje directe cu o greutate netă mai mică sau egală cu 1 kg și care conțin porții sau bucăți având fiecare o greutate netă mai mică sau egală cu 100 g.

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Țara de origine	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă fără indicații suplimentare)
9	ex 0406 90 05 ⁽⁴⁾	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell: — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert cu coajă pe cel puțin o parte, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 1 kg și cu o valoare franco-frontieră mai mare decât 459,39 EUR per 100 kg greutate netă, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 45 % din greutate, maturate cel puțin trei luni	Elveția	6,58
10	ex 0406 90 06 ⁽⁴⁾	Emmental, Gruyère, Sbrinz și Appenzell: — în bucăți, fără coajă, cu o greutate netă mai mică decât 450 g și cu o valoare franco-frontieră mai mare decât 499,67 EUR per 100 kg greutate netă, ambalate sub vid sau gaz inert, având înscrise pe ambalaj cel puțin denumirea de brânză, conținutul de grăsimi, numele firmei care a efectuat ambalarea și țara de fabricație, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 45 % din greutate, maturate cel puțin trei luni	Elveția	6,58
11	ex 0406 90 25	Tilsit cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mic sau egal cu 48 % din greutate	Elveția	81,76
12	ex 0406 90 25	Tilsit cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare decât 48 % din greutate	Elveția	110,96

⁽¹⁾ Se consideră forme întregi standard cu coajă formele care au următoarele greutateți nete:

- Emmental: de la 60 la 130 kg inclusiv;
- Gruyère: de la 20 la 45 kg inclusiv;
- Sbrinz: de la 20 la 50 kg inclusiv;
- Appenzell: de la 6 la 8 kg inclusiv;
- Brânză Fribourgeois: de la 6 la 10 kg inclusiv;
- Tête de Moine: de la 0,700 la 4 kg inclusiv;
- Vacherin Mont d'Or: de la 0,400 la 3 kg inclusiv.

În sensul aplicării prezentelor dispoziții, coaja se definește în felul următor:

„Coaja acestor brânzeturi este partea exterioară care s-a format din pasta brânzei, prezentând o consistență evident mai solidă și o culoare vizibil mai închisă”.

⁽²⁾ Se consideră valoare franco-frontieră prețul franco-frontieră al țării exportatoare sau prețul FOB al țării exportatoare, aceste prețuri fiind majorate cu o sumă corespunzătoare costurilor de transport și de asigurare până la teritoriul vamal al Comunității.

⁽³⁾ Blocurile dreptunghiulare sau bucățile ambalate sub vid sau gaz inert nu beneficiază de concesiune decât în cazul în care ambalajele lor cuprind cel puțin următoarele indicații:

- denumirea brânzei;
- conținutul de grăsimi în substanță uscată din greutate;
- persoana responsabilă cu ambalarea,
- țara de origine a brânzei.

⁽⁴⁾ Cu excepția Bergkäse.

ANEXA III

III. A

CONTINGENTE TARIFARE ÎN CADRUL ACORDURILOR GATT/OMC SPECIFICATE ÎN FUNCȚIE DE ȚARA DE ORIGINE

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor	Țara de origine	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantități în tone)	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)	Norme de întocmire a licențelor
09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30	Unt, de cel puțin șase săptămâni, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 80 %, dar mai mic decât 82 % din greutate, obținut direct din lapte sau smântână, fără a se utiliza materiale stocate, printr-un proces unic, autonom și neîntrerupt Unt, de cel puțin șase săptămâni, cu un conținut de grăsimi în substanță uscată mai mare sau egal cu 80 %, dar mai mic decât 82 % din greutate, obținut direct din lapte sau smântână, fără a se utiliza materiale stocate, printr-un proces unic, autonom și neîntrerupt care ar putea implica trecerea smântânii printr-un stadiu de concentrare a grăsimilor butirice și/sau de fracționare a acestora (procedeele denumite „Ammix” și „Tartinabil”)	Noua Zeelandă	76 667	86,88	A se vedea anexa IV
09.4515	0406 90 01	Brânzeturi destinate prelucrării ⁽¹⁾	Noua Zeelandă	4 000	17,06	A se vedea anexa XI punctele C și D
09.4522	0406 90 01	Brânzeturi destinate prelucrării ⁽¹⁾	Australia	500	17,06	A se vedea anexa XI punctele C și D
09.4514	ex 0406 90 21	Cheddar în forme întregi standard (forme cu o greutate netă de la 33 kg inclusiv la 44 kg inclusiv și blocurile de formă cubică sau paralelipipedică cu o greutate netă mai mare sau egală cu 10 kg), cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 50 % din greutate, maturat cel puțin trei luni	Noua Zeelandă	7 000	17,06	A se vedea anexa XI punctul B
09.4521	ex 0406 90 21	Cheddar în forme întregi standard (forme cu o greutate netă de la 33 kg inclusiv la 44 kg inclusiv și blocurile de formă cubică sau paralelipipedică cu o greutate netă mai mare sau egală cu 10 kg), cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 50 % din greutate, maturat cel puțin trei luni	Australia	3 250	17,06	A se vedea anexa XI punctul B
09.4513	ex 0406 90 21	Cheddar fabricat din lapte nepasteurizat, cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 50 % din greutate, maturat cel puțin nouă luni, cu o valoare franco-frontieră per 100 kg greutate netă mai mare sau egală cu ⁽²⁾ : — 334,20 EUR în forme întregi standard — 354,83 EUR pentru brânzeturile cu o greutate mai mare sau egală cu 500 g — 368,58 EUR pentru brânzeturile cu o greutate mai mică decât 500 g	Canada	4 000	13,75	A se vedea anexa XI punctul A

⁽¹⁾ Controlul utilizării pentru această destinație specială se face prin aplicarea dispozițiilor comunitare prevăzute în legătură cu această chestiune. Brânzeturile avute în vedere sunt considerate prelucrate când au fost prelucrate în produse de la subpoziția 0406 30 din Nomenclatura Combinată. Se aplică dispozițiile din articolele 291–300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

⁽²⁾ Se consideră valoare franco-frontieră prețul franco-frontieră al țării exportatoare sau prețul FOB al țării exportatoare, acest preț fiind majorat cu o sumă corespunzătoare costurilor de transport și de asigurare până pe teritoriul vamal al Comunității.

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor	Țara de origine	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantități în tone)	Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)	Norme de întocmire a licențelor
		Expresia „în forme întregi standard” se aplică: — formelor cu o greutate netă de la 33 kg inclusiv la 44 kg inclusiv; — blocurilor de formă cubică sau paralelipipedică cu o greutate netă mai mare sau egală cu 10 kg				

III. B

CONTINGENTE TARIFARE STABILITE ÎN CONFORMITATE CU DECIZIA 95/582/CE ÎN CADRUL ACORDULUI CU NORVEGIA

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantități în tone)				Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)	Norme de întocmire a licențelor
				2001	2002	2003	2004 și urm.		
09.4597	ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Jarlsberg, cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 45 % din greutate și cu un conținut de materie uscată de cel puțin 56 % din greutate, maturat cel puțin trei luni: — în forme cu coajă, de 8–12 kg — în blocuri dreptunghiulare cu o greutate netă mai mică sau egală cu 7 kg ⁽²⁾ — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu o greutate netă egală sau mai mare decât 150 g și mai mică sau egală cu 1 kg ⁽²⁾ Ridder, cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 60 % din greutate, maturat cel puțin patru săptămâni: — în forme cu coajă, de 1–2 kg — în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu coajă pe cel o parte, cu o greutate netă egală sau mai mare decât 150 g ⁽²⁾	Norvegia	2 351	2 266	2 265	2 351	66,41	A se vedea anexa XI punctul G

(1) Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

(2) Blocurile dreptunghiulare sau bucățile ambalate sub vid sau gaz inert nu beneficiază de această concesie decât în cazul în care ambalajele lor cuprind cel puțin următoarele indicații:

- denumirea brânzei;
- conținutul de grăsimi în substanță uscată din greutate;
- persoana responsabilă cu ambalarea;
- țara de origine a brânzei.

Număr contingent	Cod NC	Denumirea mărfurilor ⁽¹⁾	Țara de origine	Contingentul anual de la 1 ianuarie la 31 decembrie (cantități în tone)				Rata taxei la import (EUR/100 kg greutate netă)	Norme de întocmire a licențelor
				2001	2002	2003	2004 și urm.		
09.4665	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Brânzeturi din zer		357	352	357	357	7,5	A se vedea anexa XI punctul H
09.4666	0406 30	Brânzeturi topite, altele decât rase sau sub formă de pudră		–	–	–	8	43,8	

(¹) Contrar normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, exprimarea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC. În cazul în care sunt menționate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a denumirii corespunzătoare, luate împreună.

III. C

REGIMURI PREFERENȚIALE DE IMPORT – ALTELE

Numărul de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor	Țara de origine	Rata taxei de import (EUR/100 kg greutate netă, fără indicații suplimentare)	Norme de întocmire a licențelor
1	ex 0406 90 29	Cașcaval fabricat exclusiv din lapte de oaie, maturat cel puțin două luni, cu un conținut minim de grăsimi în substanță uscată de 45 % din greutate și cu un conținut minim de materie uscată de 58 % din greutate, în forme cu o greutate netă maximă de 10 kg, învelite sau nu în plastic	Cipru	67,19	A se vedea anexa XI punctul E
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Brânzeturi fabricate exclusiv din lapte de oaie sau de bivoliță, în recipiente care conțin saramură sau în burdufuri din piele de oaie sau de capră	Cipru	67,19	A se vedea anexa XI punctul F
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Halloumi	Cipru	27,63	A se vedea anexa XI punctul F

ANEXA IV

CONTROLUL GREUTĂȚII ȘI AL CONȚINUTULUI DE GRĂSIME AL UNTULUI ORIGINAR DIN NOUA ZEELANDĂ, IMPORTAT ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 24 ALINEATUL (1) LITERA (a) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 2535/2001

1. DEFINIȚII

În sensul prezentei anexe, se înțelege prin:

- (a) „producător”: un atelier dintr-o uzină sau o uzină care fabrică, printr-un procedeu special, unt destinat exportului în Comunitate în cadrul contingentului tarifar prevăzut la numărul de contingent 09.4589 din anexa III partea A;
- (b) „cifră”: cantitatea de unt fabricată în conformitate cu un caiet de sarcini definit de către cumpărător într-un atelier de fabricație în cursul unui singur ciclu de fabricație;
- (c) „lot”: o cantitate de unt înscrisă într-un certificat IMA 1 și într-un certificat de import corespondent care a fost eliberat pentru același produs și aceeași cantitate ca și certificatul IMA 1 prezentat autorităților vamale competente în vederea punerii în liberă circulație în cadrul contingentului tarifar prevăzut la numărul de contingent 09.4589 din anexa III partea A;
- (d) „autorități competente”: autoritățile din statul membru responsabile de controlul produselor importate;
- (e) „devierea standard a conținutului de grăsime în aceleași condiții de fabricație”: devierea standard a conținutului de grăsime al untului înregistrată de organismul emitent al certificatelor IMA 1;
- (f) „lista de identificare a produsului”: o listă care conține, pentru fiecare lot, numărul certificatului IMA 1 corespondent, atelierul sau uzina de fabricație, precum și cifra sau cifrele, și care oferă, de asemenea, o descriere a untului. Pe listă pot de asemenea să apară caietul de sarcini conform căruia a fost fabricat untul, campania de producție, numărul de ambalaje de carton corespunzător fiecărei cifre, numărul total de ambalaje de carton, greutatea nominală a ambalajelor de carton, numărul de ordine al exportatorului, mijlocul de transport utilizat din Noua Zeelandă către Comunitatea Europeană și numărul transportului.

2. ÎNTOCMIREA ȘI VERIFICAREA CERTIFICATULUI IMA 1

- 2.1. Certificatul IMA 1 se aplică untului fabricat într-un atelier în conformitate cu un caiet de sarcini definit de către cumpărător. Certificatul poate să se aplice mai multor cifre care privesc același caiet de sarcini și provin din același atelier.
- 2.2. Certificatul IMA 1 se consideră completat în mod corespunzător, în sensul articolului 32 alineatul (2), numai în cazul în care conține toate informațiile următoare:
 - (a) la rubrica 1, numele și adresa vânzătorului;
 - (b) la rubrica 2, numărul de eliberare care identifică țara de origine, regimul de import, produsul, anul contingentar și numărul certificatului începând cu unu pentru fiecare an;
 - (c) la rubrica 4, numărul și data facturii;
 - (d) la rubrica 5, „Noua Zeelandă”;
 - (e) la rubrica 7:
 - o trimitere la lista de identificare a produsului care trebuie anexată;
 - codul NC precedat de „ex” și descrierea detaliată care figurează în anexa III partea A;
 - identificarea caietului de sarcini al cumpărătorului și data ultimei modificări;
 - numărul de înregistrare al atelierului;
 - data de fabricație a untului și
 - media aritmetică a greutății proprii a ambalajului;
 - (f) la rubrica 8, greutatea brută în kilograme;
 - (g) la rubrica 9:
 - greutatea nominală netă a fiecărui ambalaj de carton;
 - greutatea netă totală în kilograme;
 - numărul de ambalaje de carton;
 - media aritmetică a greutății nete a ambalajelor de carton, desemnată prin simbolul „μ”;
 - devierea standard a greutății nete a ambalajelor de carton, desemnată prin simbolul „σ”;
 - (h) la rubrica 10: pe bază de lapte sau de smântână;

- (i) la rubrica 13:
- nu mai puțin de 80, dar mai puțin de 82 % grăsime;
 - devierea standard, în aceleași condiții de fabricație, a conținutului de grăsimi al untului produs în conformitate cu caietul de sarcini al cumpărătorului și în atelierul indicate la rubrica 7, precum și data intrării în vigoare a acestuia în vederea eliberării certificatelor IMA 1;
- (j) la rubrica 16: „Contingent aplicabil untului din Noua Zeelandă pentru... [anul] în conformitate cu Regulamentul (CE) nr./....”;
- (k) la rubrica 17:
- data la care untul cel mai recent inclus în certificatul IMA 1 a avut sau va avea șase săptămâni;
 - contingentul total aplicabil anului în cauză;
 - data de eliberare și, după caz, ultima zi de valabilitate;
 - semnătura și ștampila organismului emitent;
- (l) la rubrica 18, coordonatele precise ale organismului emitent.
- 2.3. Verificarea conținutului de grăsimi exprimat în procente la rubrica 13 de către organismul emitent al certificatelor IMA 1 în temeiul articolului 33 alineatul (1) litera (b) trebuie să cuprindă controlul, prin analiza a 10–25 eşantioane pentru fiecare cifră, a mediei aritmetice a conținutului de grăsimi exprimat în procente și înregistrate de producător.

Verificarea trebuie să demonstreze că media aritmetică nu depășește \bar{M} (conținutul mediu maxim de grăsimi din lapte al eşantionului), unde:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645\sigma$$

unde σ este devierea standard în aceleași condiții de fabricație.

3. CONTROLUL GREUTĂȚII

3.1. Controlul comunitar

Controlul efectuat de autoritățile competente are drept obiect un lot.

Autoritățile competente efectuează o eşantionare aleatorie. Mărimea eşantionului se stabilește conform următoarei formule:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

unde n este mărimea eşantionului și

N este numărul de ambalaje de carton din lot.

Cu toate acestea, mărimea minimă a eşantionului, n , este stabilită la 10.

Autoritățile competente calculează media aritmetică și devierea standard a greutateților nete obținute pe baza eşantionului.

Autoritățile competente efectuează controalele necesare pentru a verifica informațiile privind greutatea proprie indicată în certificatul IMA 1, controale care pot include o comparație cu greutatea ambalajelor din plastic utilizate în Comunitate sau examinarea unui certificat din partea fabricantului de ambalaje din plastic utilizate pentru lotul în cauză.

3.2. Interpretarea rezultatelor controlului – Devierea standard

Devierea standard a greutateților nete a ambalajelor de carton specificată în certificatul IMA 1 se controlează în conformitate cu următoarea procedură:

Raportul s/σ se compară cu raportul minim specificat pentru o mărime a eşantionului dată în tabelul următor, unde s este devierea standard a eşantionului și σ devierea standard a greutateților nete a ambalajelor de carton specificată în certificatul IMA 1.

În cazul în care raportul s/σ este mai mic decât raportul minim adecvat care figurează în tabelul cu datele de referință, se utilizează mai degrabă s , decât σ , la interpretarea rezultatelor controlului în cadrul punctului 3.3.

Raportul minim (*) s/σ pentru o mărime a eşantionului dată (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

(*) Raporturile minime au fost calculate cu ajutorul valorilor χ^2 tabelate (cuantilă 5 %; $n-1$ grade de libertate).

(**) Mărimea minimă a eşantionului, n , este stabilită la 10.

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
		43	0,819		

3.3. Interpretarea rezultatelor controlului – Media aritmetică

Autoritățile competente compară rezultatele eșantionării cu informațiile care figurează în certificatul IMA 1 aplicând următoarea formulă:

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

unde

w este media aritmetică a greutății nete a ambalajelor de carton din care provine eșantionul,

W este greutatea netă medie per ambalaj de carton specificată în certificatul IMA 1,

σ este devierea standard a greutății nete per ambalaj de carton specificată în certificatul IMA 1; cu toate acestea, devierea standard a greutății nete per ambalaj de carton (s) a eșantionului se utilizează în locul lui σ când acest lucru este necesar conform punctului 3.2. și

n este mărimea eșantionului.

În cazul în care w corespunde formulei anterioare, greutatea netă specificată în certificatul IMA 1 (W) este utilizată pentru a se determina greutatea netă a lotului importat în Comunitate.

În cazul în care w nu corespunde formulei anterioare, w este utilizat pentru a se determina greutatea netă a lotului importat în Comunitate. Greutatea declarată se înscrie în partea 2 a rubricii 29 din licența de import, iar cantitatea care depășește greutatea declarată este importată în conformitate cu articolul 26 din Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1255/1999.

4. CONTROLUL CONȚINUTULUI DE GRĂSIMI

4.1. Controlul comunitar

Autoritățile competente controlează conținutul de grăsimi exprimat în procente pentru o jumătate din ambalajele de carton din eșantionul ales conform punctului 3. Cu toate acestea, mărimea minimă a eșantionului, n, este stabilită la 5.

Metoda de eșantionare care se utilizează este norma 50C/1995 a Federației Internaționale a Producătorilor de Lapte (FIPL).

Metoda care se utilizează pentru determinarea conținutului de grăsimi este cea descrisă în anexele IX, X și XI la Regulamentul (CE) nr. 213/2001 al Comisiei (JO L 37, 7.2.2001).

4.2. Interpretarea rezultatelor controlului – Devierea standard

Devierea standard a conținutului de grăsimi al untului specificată în certificatul IMA 1 se controlează în conformitate cu următoarea procedură.

Raportul s/σ se compară cu raportul maxim specificat pentru o mărime a eșantionului dată în tabelul următor, unde s este devierea standard a eșantionului și σ devierea standard a conținutului de grăsimi al untului specificată în certificatul IMA 1.

În cazul în care raportul s/σ este mai mare decât valoarea de referință corespunzătoare din tabelul cu datele de referință, se utilizează mai degrabă s decât σ la interpretarea rezultatelor controlului în cadrul punctului 4.3.

Raportul maxim (*) s/σ pentru o mărime a eșantionului dată (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
5 (**)	1,540	11	1,353	12	1,337
6	1,488	13	1,324	14	1,311
7	1,448	15	1,301	16	1,291
8	1,417	17	1,282	18	1,274
9	1,392	19	1,266	20	1,259
10	1,371	21	1,253	22	1,247

(*) Raporturile maxime au fost calculate cu ajutorul valorilor chi² tabelate (cuantilă 95 %; n-1 grade de libertate).

(**) Mărimea minimă a eșantionului, n, este stabilită la 5.

4.3. Interpretarea rezultatelor controlului – Media aritmetică

Dispozițiile privind conținutul de grăsimi se consideră respectate în cazul în care media aritmetică a rezultatelor eșantionului (\bar{x}) nu depășește M , unde:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645\sigma$$

unde σ este devierea standard în aceleași condiții de fabricație a conținutului de grăsimi specificat în certificatul IMA 1; cu toate acestea, devierea standard a conținutului de grăsimi a eșantionului (s) se utilizează în locul lui σ în cazul în care acest lucru este necesar conform punctului 4.2.

4.4. Controlul complementar

În cazul în care media aritmetică a rezultatelor obținute pe baza eșantionului depășește valoarea \bar{M} indicată la punctul 4.3, se efectuează un calcul suplimentar pentru a se stabili condițiile de import pentru lotul în cauză.

În acest calcul, media aritmetică a rezultatelor testelor (\bar{x}) se compară cu \bar{M} cu ajutorul următoarei formule:

$$\bar{x} \leq \bar{M} + 1,645\sigma_x$$

unde se obține cu ajutorul următoarei formule:

$$\sigma_x = \sqrt{\frac{\sigma^2}{n} + \sigma_L^2 + \frac{\sigma_r^2}{n}}$$

unde σ este devierea standard în aceleași condiții de fabricație a conținutului de grăsimi specificată în certificatul IMA 1.

σ_L este devierea standard inter-laboratoare calculată după cum urmează:

$$\sigma_L = \sqrt{\sigma_R^2 - \sigma_r^2} = 0,102 \%$$

σ_r este devierea standard de repetabilitate = 0,079 %,

σ_R este devierea standard de reproductibilitate = 0,129 %,

n este mărimea eșantionului.

În cazul în care \bar{x} corespunde formulei anterioare, lotul poate fi importat în cadrul contingentului prevăzut la numărul de ordine 09.4589 din anexa III partea A.

În cazul în care \bar{x} nu corespunde formulei anterioare, dispozițiile privind conținutul de grăsimi nu se consideră că au fost respectate. În acest caz, lotul se importă în conformitate cu articolul 36.

Autoritățile competente notifică imediat Comisiei toate cazurile tratate în cadrul prezentului punct.

4.5. Rezultate litigioase

Importatorul implicat poate contesta rezultatele analizei obținute de un laborator al autorităților competente în termen de șapte zile lucrătoare de la data la care le primește, angajându-se să suporte costurile analizei duplicatelor eșantioanelor. În acest caz, autoritățile competente transmit unui al doilea laborator duplicate sigilate ale eșantioanelor analizate de laboratorul lor. Acest al doilea laborator este autorizat de statul membru să efectueze analize oficiale și este recunoscut de acest stat membru ca fiind competent pentru a aplica metoda prevăzută la punctul 4.1, ca urmare a analizei unor eșantioane duplicate oarbe care a demonstrat că laboratorul respectă criteriile de repetabilitate și ca urmare a unei participări cu succes la testele de aptitudine.

Acest al doilea laborator comunică rapid rezultatele analizei sale autorităților competente.

Procedura prevăzută la punctul 4.6 se aplică pentru evaluarea rezultatelor obținute de cele două laboratoare. Autoritățile competente comunică rapid importatorului rezultatele acestei evaluări.

4.6. Procedura aplicabilă în cazul contestării rezultatelor unei analize

(a) Pentru fiecare unitate de eșantionare se respectă dispozițiile privind reproductibilitatea:

Pentru fiecare unitate de eșantionare, media aritmetică a rezultatelor testelor obținute de cele două laboratoare se consideră ca fiind rezultatul final. Rezultatele finale astfel obținute se utilizează pentru controlul conformității, după cum este prevăzut la punctele 4.2, 4.3 și 4.4. Se acceptă un caz de neconformitate cu limita de reproductibilitate pentru un grup de 10 unități de eșantionare.

y : media aritmetică a tuturor rezultatelor obținute de cele două laboratoare

R : limita de reproductibilitate ($R = 0,36 \%$).

(b) Dispozițiile privind reproductibilitatea nu sunt respectate în mai mult de un caz (mai mult de o unitate de eșantionare pentru un grup de 10 unități de eșantionare analizate):

Transportul este în cele din urmă respins în cazul în care rezultatele celor două laboratoare duc la această concluzie. În caz contrar, transportul este acceptat.

ANEXA V

APLICAREA ARTICOLULUI 40 ALINEATULUI (2) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 2535/2001

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE
DG AGRI/D/1 – „Produse lactate”

	Descrierea domeniului (Coloana 1)	Rubrică nr. (Coloana 2)	Valoare (Coloana 3)	Unitate sau format	
Informații generale	Numele fabricantului de unt:	1		—	
	Codul de identificare al lotului:	2		—	
	Mărimea eșantionului:	3		kg	
	Data controlului:	4		zi/lună/an	
Controlul greutateii	Mărimea eșantionului aleatoriu:	5		Numărul de ambalaje de carton	
	Media	Media aritmetică a greutății nete per ambalaj de carton: (conform mențiunilor din certificatul IMA 1 – rubrica 9)	6		kg
		Media aritmetică a greutății nete a ambalajelor de carton din care provine eșantionul:	7		kg
		Există o diferență importantă între media aritmetică a greutății nete determinate în UE și valoarea declarată:	8		N = Nu D = Da
	Devierii standard	Devierea standard a greutății nete per ambalaj de carton: (conform mențiunilor din certificatul IMA 1 – rubrica 9)	9		kg
		Devierea standard a greutății nete a ambalajelor de carton din care provine eșantionul:	10		kg
		Există o diferență importantă între devierea standard a greutății nete determinate în UE și valoarea declarată:	11		N = Nu D = Da
Controlul conținutului de grăsimi	Mărimea eșantionului aleatoriu:	12		Numărul de ambalaje de carton	
	Media	Conținutul mediu maxim de grăsimi notificat, rezultat din devierea standard în aceleași condiții:	13		% grăsimi
		Media aritmetică a conținutului de grăsimi al ambalajelor de carton din care provine eșantionul:	14		% grăsimi
		Există o diferență importantă între media aritmetică a conținutului de grăsimi determinată în UE și conținutul mediu de grăsimi:	15		N = Nu D = Da
	Devierii standard	Devierea standard a conținutului de grăsimi în aceleași condiții de fabricație: (conform mențiunilor din certificatul IMA 1 – rubrica 13)	16		% grăsimi
		Devierea standard a conținutului de grăsimi al ambalajelor de carton din care provine eșantionul:	17		% grăsimi
Există o diferență importantă între devierea standard a conținutului de grăsimi determinată în UE și valoarea declarată:		18		N = Nu D = Da	

Se trimite Comisiei Europene prin e-mail: (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) sau prin fax (+ 32-2-2953310).

ANEXA VIII

SITUAȚII ÎN CARE UN CERTIFICAT IMA 1 POATE FI, TOTAL SAU PARȚIAL, ANULAT, MODIFICAT, ÎNLOCUIT SAU CORECTAT

1. Anularea certificatului IMA 1 în cazul în care taxa întreagă este datorată și achitată pentru nerespectarea cerințelor privind compoziția.

Când se achită taxa întreagă pentru un anumit lot deoarece nu sunt respectate cerințele privind conținutul maxim de grăsime, certificatul IMA 1 corespondent poate fi anulat, iar organismul emitent al certificatului poate adăuga aceste cantități celor pentru care pot fi eliberate certificate IMA 1 pentru același an contingentar. Autoritățile vamale păstrează licența de import corespondent, o transmit autorității emitente, care o modifică pentru a o transforma în licență de import cu taxă întreagă pentru cantitatea în cauză, în conformitate cu articolul 36.

2. Produse distruse sau care au devenit improprie pentru vânzare

Organismul emitent al certificatelor IMA 1 poate anula, total sau parțial, un certificat IMA 1 în ceea ce privește o cantitate prevăzută de acest certificat care a fost distrusă sau a devenit improprie pentru vânzare în condiții independente de voința exportatorului. În cazul în care o parte din cantitatea prevăzută de un certificat IMA 1 este distrusă sau a devenit improprie pentru vânzare, poate fi emis un certificat IMA 1 de înlocuire pentru cantitatea rămasă. În cazul untului neozelandez de la numărul de contingent 09.4589 din anexa III partea A, se utilizează în acest scop lista de identificare a produsului original. Certificatul de înlocuire are aceeași durată de valabilitate ca și originalul. În acest caz, se înscrie la rubrica 17 a certificatului IMA 1 de înlocuire mențiunea „valabil până la 00.00.0000”.

În cazul în care o parte din sau întreaga cantitate inclusă într-un certificat IMA 1 este distrusă sau a devenit improprie pentru vânzare în condiții independente de voința exportatorului, organismul emitent al certificatelor IMA 1 poate adăuga aceste cantități la cele pentru care pot fi eliberate certificate IMA 1 pentru același an contingentar.

3. Schimbarea statului membru destinat

În cazul în care exportatorul este obligat să modifice statul membru de destinație indicat în certificatul IMA 1 înaintea eliberării licenței de import corespondent, certificatul IMA 1 original poate fi modificat de către organismul emitent al certificatelor IMA 1. Acest certificat IMA 1 original modificat, autentificat și identificat în mod corespunzător de către organismul emitent, poate fi prezentat autorității emitente de licențe de import și autorităților vamale.

4. Când se constată o eroare materială sau tehnică într-un certificat IMA 1 înaintea eliberării licenței de import corespondent, certificatul IMA 1 original poate fi corectat de către organismul emitent. Acest certificat IMA 1 original corectat poate fi prezentat autorității emitente de licențe de import și autorităților vamale.

5. În cazul în care, din motive excepționale și în situații independente de voința exportatorului, un produs destinat importului într-un an contingentar dat nu mai este disponibil și în cazul în care, ținând seama de durata normală a transportului din țara de origine, singurul mod de a îndeplini contingentul este să se înlocuiască produsul original cu unul destinat inițial importului în anul următor, organismul emitent poate elibera un nou certificat IMA 1 pentru cantitatea de înlocuire în a șasea zi lucrătoare de la notificarea către Comisie a tuturor datelor privind întregul sau o parte din certificatul IMA 1 care trebuie anulat pentru anul în cauză și a tuturor datelor privind întregul sau o parte din primul certificat IMA 1 eliberat pentru anul următor, care trebuie anulat.

În cazul în care consideră că circumstanțele legate de cazul respectiv nu intră sub incidența prezentei dispoziții, Comisia poate obiecta în termen de cinci zile lucrătoare, precizând motivul obiecției sale. În cazul în care cantitatea care trebuie înlocuită este mai mare decât cea prevăzută de primul certificat IMA 1 eliberat pentru anul următor, cantitatea necesară poate fi obținută anulându-se, integral sau parțial, în ordine, certificatul sau certificatele IMA 1 următoare, în funcție de necesități.

Toate cantitățile pentru care au fost anulate, total sau parțial, certificate IMA 1 pentru anul în cauză se adaugă cantităților pentru care poate fi eliberat un certificat IMA 1 pentru acel an contingentar.

Toate cantitățile preluate din anul contingentar următor pentru care au fost anulate unul sau mai multe certificate IMA 1 se adaugă cantităților pentru care pot fi emise certificate IMA 1 pentru acel an contingentar.

ANEXA IX

CERTIFICAT IMA 1

1. Vânzător	2. Număr de eliberare	ORIGINAL					
	CERTIFICAT pentru admiterea unor produse lactate la anumite poziții sau subpoziții din Nomenclatura Combinată						
3. Cumpărător							
4. Numărul și data facturii	5. Țara de origine	6. Statul membru de destinație					
OBSERVAȚII IMPORTANTE							
<p>A. Trebuie să se întocmească un certificat pentru fiecare formă de prezentare a fiecărui produs.</p> <p>B. Certificatul trebuie să fie redactat în una dintre limbile oficiale ale Comunității Europene. Acesta poate să conțină, în plus, traducerea în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale țării exportatoare.</p> <p>C. Certificatul trebuie întocmit în conformitate cu dispozițiile comunitare în vigoare.</p> <p>D. Originalul și, după caz, o copie a certificatului trebuie să fie prezentate biroului vamal comunitar la punerea în liberă circulație a produsului.</p>							
7. Marcaje, numere, numărul și natura pachetelor; descrierea detaliată a produsului și indicarea formei sale de prezentare		8. Greutate brută (kg)	9. Greutate netă (kg)				
10. Materia primă utilizată							
11. Conținutul de grăsimi în substanță uscată (%) din greutate							
12. Conținutul de apă în materia grasă (%) din greutate							
13. Conținutul de grăsimi (%) din greutate							
14. Durata maturării							
15. Prețul franco la frontiera Comunității per 100 kg greutate netă (în euro) mai mare sau egal cu:							
16. Observații: (a) contingent tarifar ⁽¹⁾ (b) destinat prelucrării ⁽¹⁾							
17. PRIN PREZENTA SE CERTIFICĂ FAPTUL							
<p>— că informațiile de mai sus sunt exacte și conforme cu dispozițiile comunitare în vigoare;</p> <p>— că, pentru produsele desemnate mai sus, nu se acordă și nici nu vor fi acordate cumpărătorului nici o reducere, restituire sau altă formă de rabat care ar putea avea drept consecință o valoare inferioară valorii minime fixate la import pentru produsul în cauză ⁽²⁾</p>							
18. Organismul emitent		La <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> an/lună/zi					
		(Semnătura și ștampila organismului emitent)					

⁽¹⁾ Tăiați mențiunea inutilă.⁽²⁾ Această mențiune se bifează pentru brânzeturile de oaie sau de bivoliță, brânzeturile de Glaris, Tilsit și Butterkäse, precum și pentru laptele special pentru sugari.

ANEXA X

CERTIFICAT IMA 1

1. Vanzător	2. Număr de eliberare	ORIGINAL									
	<p style="text-align: center;">CERTIFICAT</p> <p style="text-align: center;">pentru admiterea unor tipuri de unt neozelandez incluse în contingentul tarifar prevăzut la numărul de contingent 09.4589 din anexa III partea A</p>										
4. Numărul și data facturii	5. Țara de origine										
<p>OBSERVAȚII IMPORTANTE</p> <p>A. Trebuie să se întocmească un certificat pentru fiecare formă de prezentare a fiecărui produs.</p> <p>B. Certificatul trebuie să fie redactat în una dintre limbile oficiale ale Comunității Europene. Acesta poate să conțină, în plus, traducerea în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale țării exportatoare.</p> <p>C. Certificatul trebuie întocmit în conformitate cu dispozițiile comunitare în vigoare.</p> <p>D. Originalul și, după caz, o copie a certificatului, precum și licența de import corespondent și o declarație de punere în liberă circulație, trebuie să fie prezentate biroului vamal comunitar la punerea în liberă circulație a produsului.</p>											
<p>7. Marcaje, numere, numărul și natura pachetelor; descrierea precisă din Nomenclatura Combinată, codul NC de 8 cifre al produsului precedat de „ex” și indicarea formei sale de prezentare.</p> <p>— A se vedea lista de identificare a produsului anexată, ref.:</p> <p>— Codul NC: ex 0405 10 — Unt, de cel puțin șase săptămâni, cu un conținut de grăsimi de cel puțin 80 % și de cel mult 82 % din greutate, fabricat direct din lapte sau smântână</p> <p>— Caietul de sarcini al cumpărătorului</p> <p>— Nr. de înregistrare al atelierului</p> <p>— Data fabricației</p> <p>— Media aritmetică a greutateii proprii a ambalajului din plastic</p>		8. Greutate brută (kg)	7. Greutate netă (kg)								
10. Materia primă utilizată											
13. — Conținutul de grăsimi (%) din greutate											
<p>— Devierea standard în aceleași condiții de fabricație a conținutului de grăsimi al untului fabricat în atelier în conformitate cu caietul de sarcini menționat la rubrica 7 și data sa de intrare în vigoare în vederea eliberării certificatelor IMA 1</p>											
16. Observații:											
<p>a) contingent tarifar ⁽¹⁾</p> <p>b) destinat prelucrării ⁽¹⁾</p>											
17. PRIN PREZENTA SE CERTIFICĂ FAPTUL											
<p>— că untul cel mai recent prevăzut de certificat are/va avea ⁽¹⁾ cel puțin șase săptămâni de la data de/la data de ⁽¹⁾</p> <p>— că informațiile de mai sus sunt exacte și conforme cu dispozițiile comunitare în vigoare;</p> <p>— că contingentul total pentru anul 200... este de kg.</p>		<table border="1" style="margin-left: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">an/lună/zi</td> </tr> </table>						an/lună/zi			
an/lună/zi											
18. Organismul emitent	La	<table border="1" style="margin-left: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">an/lună/zi</td> </tr> </table>						an/lună/zi			
	an/lună/zi										
Valabil până la	<table border="1" style="margin-left: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">an/lună/zi</td> </tr> </table>						an/lună/zi				
an/lună/zi											
		(Semnătura și ștampila organismului emitent)									

⁽¹⁾ Tăiați mențiunea inutilă.

ANEXA XI

NORME DE COMPLETARE A CERTIFICATELOR

În plus față de rubricile 1, 2, 4, 5, 9, 17 și 18 din certificatul IMA 1, trebuie completate:

- A. Pentru brânzeturile Cheddar de la numărul de contingent 09.4513 din anexa III partea A și de la codul NC ex 0406 90 21:
1. rubrica nr. 3, indicându-se cumpărătorul;
 2. rubrica nr. 6, indicându-se țara de destinație;
 3. rubrica nr. 7, indicându-se, după caz:
 - „brânză Cheddar în forme întregi standard”;
 - „brânză Cheddar în forme altele decât întregi standard cu o greutate netă egală sau mai mare decât 500 g”;
 - „brânză Cheddar în forme altele decât întregi standard cu o greutate netă mai mică decât 500 g”;
 4. rubrica nr. 10, indicându-se „exclusiv lapte de vacă nepasteurizat de producție națională”;
 5. rubrica nr. 11, indicându-se „cel puțin 50 %”;
 6. rubrica nr. 14, indicându-se „cel puțin nouă luni”;
 7. rubricile nr. 15 și nr. 16, indicându-se perioada pentru care este valabil contingentul.
- B. Pentru brânzeturile Cheddar de la numerele de contingente 09.4514 și 09.4521 din anexa III partea A și de la codul NC ex 0406 90 21:
1. rubrica nr. 7, indicându-se „brânză Cheddar în forme întregi standard”;
 2. rubrica nr. 10, indicându-se „exclusiv lapte de vacă de producție națională”;
 3. rubrica nr. 11, indicându-se „cel puțin 50 %”;
 4. rubrica nr. 14, indicându-se „cel puțin trei luni”;
 5. rubrica nr. 16, indicându-se perioada pentru care este valabil contingentul.
- C. Pentru brânzeturile Cheddar destinate prelucrării, de la numerele de contingente 09.4515 și 09.4522 din anexa III partea A și de la codul NC ex 0406 90 01:
1. rubrica nr. 7, indicându-se „brânză Cheddar în forme întregi standard”;
 2. rubrica nr. 10, indicându-se „exclusiv lapte de vacă din producție națională”;
 3. rubrica nr. 16, indicându-se perioada pentru care este valabil contingentul.
- D. Pentru brânzeturi destinate prelucrării, altele decât Cheddar, de la numerele de contingente 09.4515 și 09.4522 din anexa III partea A și de la codul NC ex 0406 90 01:
1. rubrica nr. 10, indicându-se „exclusiv lapte de vacă de producție națională”;
 2. rubrica nr. 16, indicându-se perioada pentru care este valabil contingentul.
- E. Pentru brânzeturile de tip cașcaval de la numărul de ordine 1 din anexa III partea C și de la codul NC ex 0406 90 29:
1. rubrica nr. 7, indicându-se „brânză de tip cașcaval, fabricată din lapte de oaie, maturată cel puțin două luni, cu un conținut minim de materie uscată de 58 % din greutate, în forme învelite sau nu în material plastic, cu o greutate netă maximă de 10 kg”;
 2. rubrica nr. 10, indicându-se „exclusiv lapte de oaie de producție națională”;
 3. rubrica nr. 11.
- F. Pentru brânzeturile de oaie sau de bivoliță în recipiente care conțin saramură sau în burdufuri din piele de oaie sau de capră, brânza „Halloumi” de la numerele de ordine 2 și 3 din anexa III partea C și de la codurile NC ex 0406 90 31, ex 0406 90 50, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 și ex 0406 90 88:
1. rubrica nr. 7, indicându-se, după caz, „brânză de oaie” sau „brânză de bivoliță”, precum și „în recipiente care conțin saramură” sau „în burdufuri din piele de oaie sau de capră”, sau, în cazul brânzei „Halloumi”, care este prezentată fie în ambalaje individuale de plastic cu un conținut net mai mic sau egal cu 1 kg, fie în cutii metalice sau din plastic cu un conținut net mai mic sau egal cu 12 kg;
 2. rubrica nr. 10, indicându-se, după caz, „exclusiv lapte de oaie de producție națională” sau „exclusiv lapte de bivoliță de producție națională” sau, în cazul brânzei „Halloumi”, „lapte din producție națională”;
 3. rubricile nr. 11 și nr. 12.

G. Pentru brânzeturile Jarlsberg și Ridder care figurează la numărul de contingent 09.4597 din anexa III partea B și de la codurile NC ex 0406 90 39, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 și ex 0406 90 88:

1. rubrica nr. 7, indicându-se:

fie „brânză Jarlsberg” și, după caz:

— „în forme cu coajă cu o greutate netă de la 8 la 12 kg inclusiv”;

— „în blocuri dreptunghiulare cu o greutate netă mai mică sau egală cu 7 kg”

sau

— „în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 150 g și mai mică sau egală cu 1 kg”,

fie „brânză Ridder” și, după caz:

— „în forme cu coajă de la 1 la 2 kg”

sau

— „în bucăți ambalate sub vid sau gaz inert, cu coajă pe cel puțin o parte, cu o greutate netă mai mare sau egală cu 150 g”;

2. rubrica nr. 11, indicându-se, după caz, „cel puțin 45 %” sau „cel puțin 60 %”;

3. rubrica nr. 14, indicându-se, după caz, „cel puțin trei luni” sau „cel puțin patru luni”.

H. Pentru brânzeturile din zer de la numărul de contingent 09.4665 din anexa III partea B și de la codurile NC ex 0406 10 20 și ex 0406 10 80:

1. rubrica nr. 7, indicându-se „brânză din zer”.

ANEXA XII

ORGANISME EMITENTE

Țara terță	Codul NC și denumirea produselor		Organismul emitent	
			Denumire	Sediu
Australia	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar și alte brânzeturi destinate prelucrării Cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Tel.: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Canada	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	Ottawa 1525 Carling Avenue Suite 300 Tel.: (1 613) 998 44 92 Fax: (1 613) 988 44 92
Cipru	ex 0406 90 29 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Cașcaval Brânzeturi de oaie sau de bivoliță Halloumi	Minister of Trade, Industry and Tourism	1421 Nicosia Cyprus Tel.: (02) 86 71 00 Fax: (02) 37 51 20
Norvegia	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Brânză din zer Brânzeturi topite Jarlsberg - Ridder	Norwegian Agricultural Authority	Postboks 8140 Dep, NO — 0033 Oslo Norway Tel.: (47 24) 13 10 00 Fax: (47 24) 13 10 05 e-mail: postmottak@slf.dep.no imal@slf.dep.no
Noua Zeelandă	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Unt Unt Unt Brânză destinată prelucrării Cheddar	MAF Food Assurance Authority Ministry of Agriculture and Forestry	ASB Bank House 101-103 The Terrace PO Box 2526 Wellington New Zealand Tel.: (64-4) 474 41 00 Fax: (65-4) 474 42 40